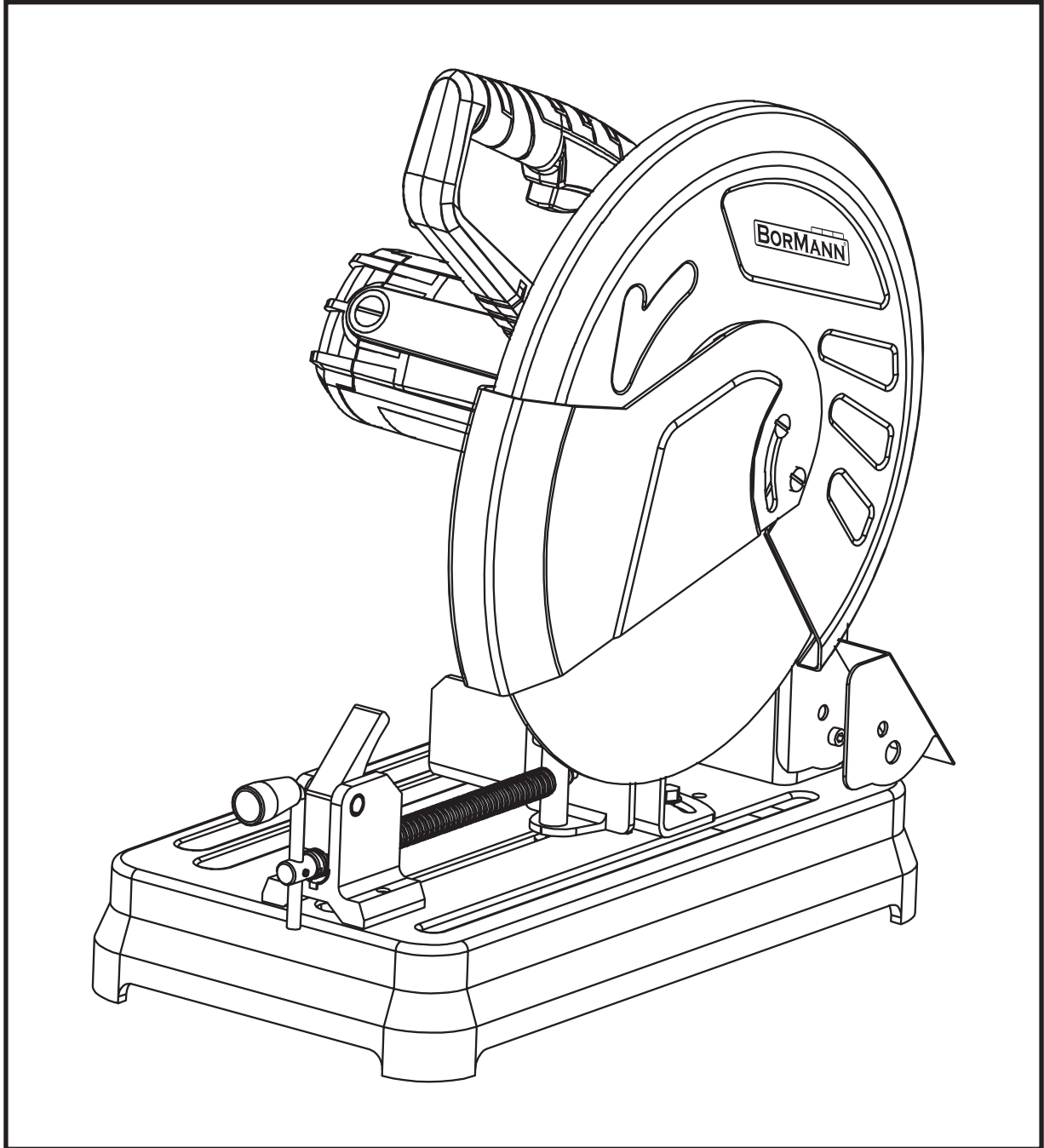


BORMANN®



BCS2030

054061

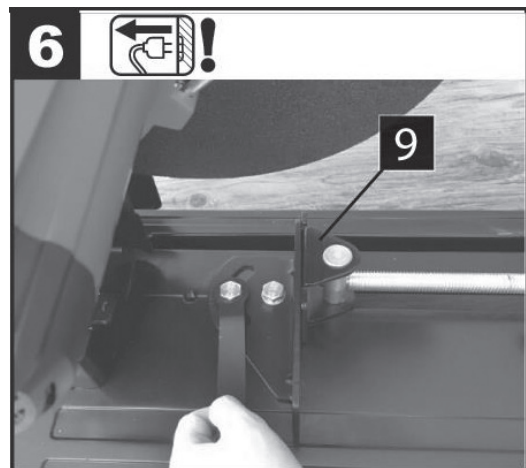
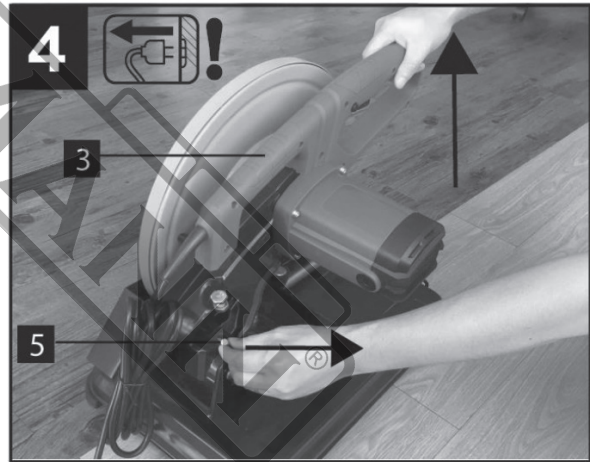
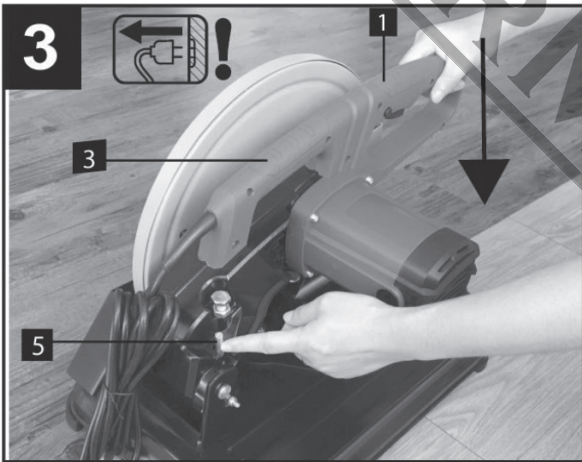
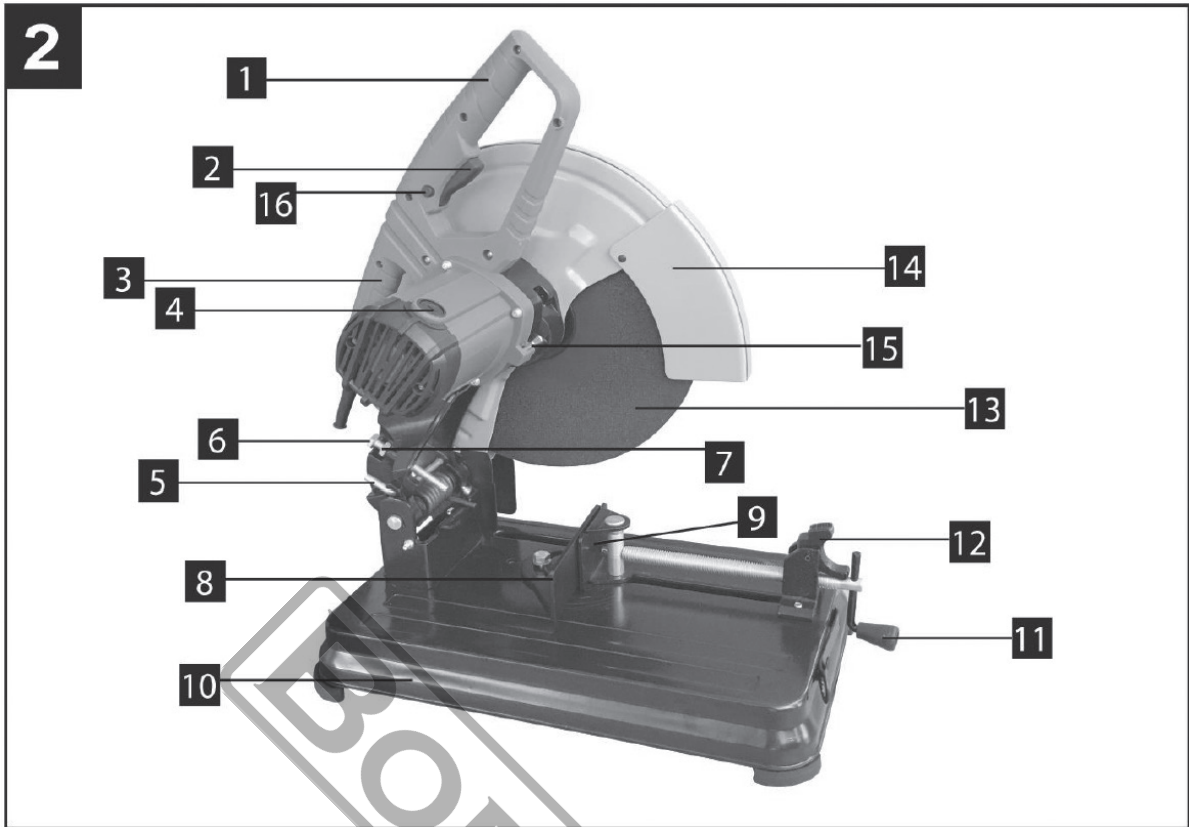
EN IT
EL BG
RO HR
HU

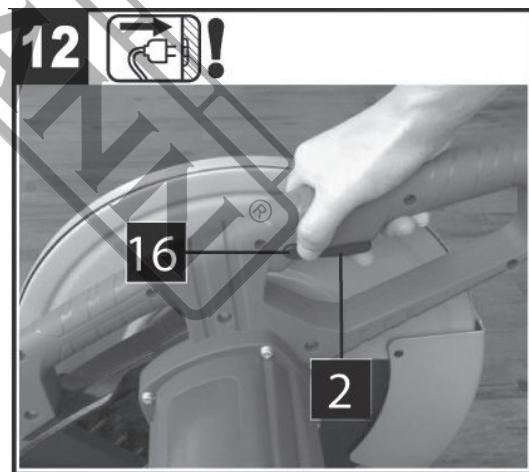
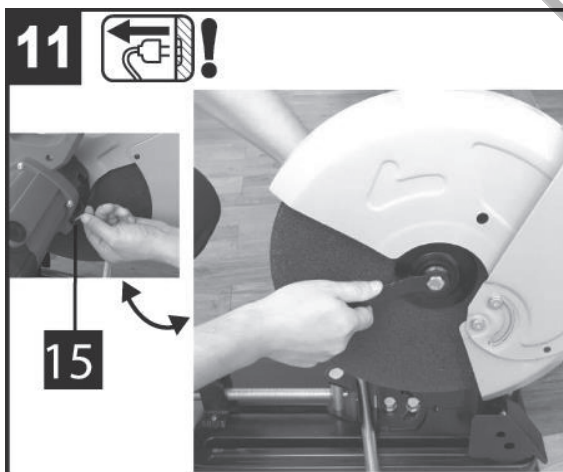
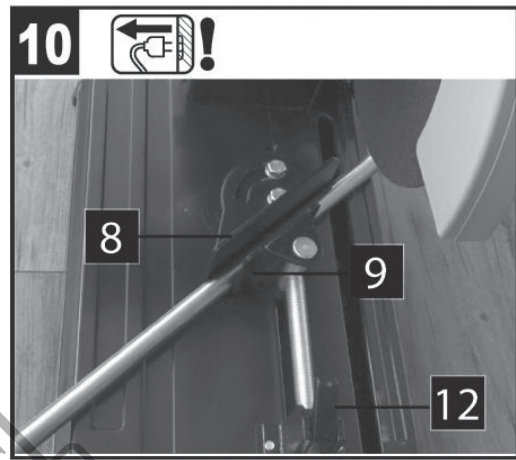
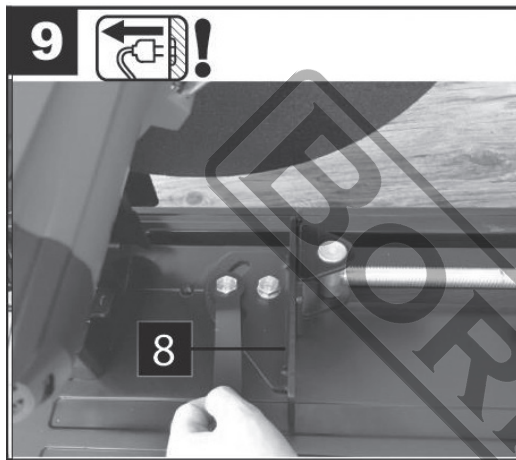
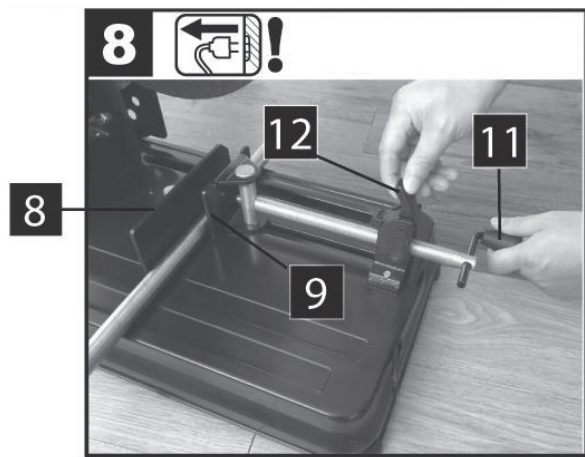
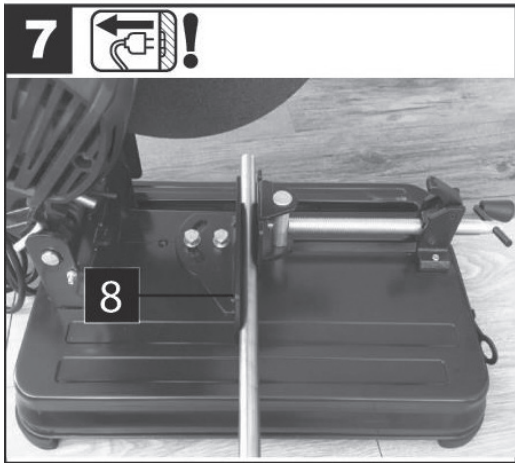


WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM

SCAN ME







SYMBOLS



Carefully read the operator's manual.



WARNING! Instructions or symbols which, if not observed, could result in damage and/or injury.



Pull out mains plug immediately, if the mains cable is damaged, entangled or severed. Always remove the mains plug before working on the device.



Suitable for metal.



Do not use for side grinding.



Do not use for wet grinding.



Do not use defective discs.



Wear hearing protection!



Wear a dust mask!



Wear protective gloves!



Wear safety glasses!



Wear safety shoes!



This power tool corresponds to protection class II, it is equipped with reinforced or double insulation.



This power tool must not be disposed of with household waste. Follow the disposal instructions in this manual.

SAFETY PRECAUTIONS



When using any equipment, certain safety precautions must be taken to avoid injury and/or damage. Please read this manual carefully before using the tool. Keep this operator's manual for future reference. In case this tool is borrowed, transferred or moved, make sure that the instruction manual remains with it. The manufacturer accepts no liability for damage or accidents caused by failure to comply with these safety instructions.

CAUTION: Read all safety regulations and instructions. Not following all safety precautions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

The term "power tool" used in this manual refers to power tools powered by electricity (with a power cord) and battery-powered power tools (without a power cord).

Workplace safety

- Keep your workplace clean and well lit. Untidy or poorly lit workplaces can result in accidents.
- Do not use the power tool in an environment where there is a risk of explosion and where there are flammable liquids, gases or dust. Power tools produce sparks that could ignite dust or vapours.
- Do not allow bystanders, children or animals into your work area. If there is a distraction, you may lose control of the appliance.

Electrical safety

- The plug from the power tool must be plugged into a properly grounded installed outlet. Never modify the plug in any way. Never use adaptor plugs with grounded power tools. Unaltered plugs and correct sockets reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with grounded surfaces like refrigerators, pipes and radiators when using electric powered tools. This will reduce the likelihood of shock.
- Do not expose electric power tools to rain or wet conditions. Wet tools increase the likelihood of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Damaged or entangled cables increase the risk of an electric shock.
- Keep power cords away from heat, water, oil, sharp edges and moving parts. They can damage the insulation and cause a shock.
- If you are working outdoors with an electric tool, only use extension cables which are designed and marked specifically for this purpose.
- If operation of the electric tool in a damp environment can not be avoided, use an earth-leakage circuit breaker (ELCB) to reduce the risk of an electric shock.

Personal safety

- Be alert, watch your movements and use a power tool with care. Do not use the tool if you are tired or under the influence of medication, alcohol or other substances. A moment of negligence when using the power tool can result in serious injury.
- The use of personal protective equipment (such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmet or earplugs depending on the type and use of the power tool) reduces the risk of injury. Always wear safety goggles.
- Make sure the tool cannot start accidentally. Make sure that the electric tool is switched off before you connect it to the power supply and/or insert the battery, or when picking it up or carrying it. Plugging the appliance in when it is switched on, or moving the power tool with your finger on the power switch, may accidentally start the tool and lead to accidents.
- Remove keys and wrenches before switching on the electric tool. A tool or key coming into contact with rotating parts of the tool can result in damage or injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Wear suitable work clothes. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts. Do not wear loose clothing or jewellery. Loose clothing, jewellery or long hair can get caught in moving parts.
- If vacuum and drainage devices can be fitted on the tool, make sure that they are correctly connected and used. The use of a dust extraction system can reduce dust-related hazards.

Power tool safety

- a) Do not overstrain the tool. Use the right tool for each task. You will be able to work better and more safely within the specified performance parameters.
- b) Do not use a power tool with a defective power switch. A power tool that cannot be switched on or off is dangerous and must be repaired.
- c) Unplug the tool and/or remove the battery before making any adjustments to the tool, switching attachments or putting the tool down or in storage. This safety measure prevents the power tool from starting up unintentionally.
- d) Keep the electric tool out of the reach of children and untrained users. Only people who have read and understand completely all safety instructions can use the power tool. Power tools can be dangerous if used by inexperienced users.
- e) Clean your power tool carefully. Check that the moving parts work properly and do not jam and that there are no parts broken or damaged to such an extent that the operation of the power tool is affected. Contact an authorised service centre for any repairs needed before using the tool. Poorly maintained power tools can cause serious damage or harm.
- f) Keep any cutting tools sharp and clean. Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- g) Use the power tools, accessories, attachments, etc. in accordance with these instructions. Take into account the conditions of your workplace and the task at hand. Using power tools for any purpose other than that for which they are intended can lead to dangerous situations.

Service

Have your power tool repaired only by trained personnel using only authentic spare parts. This will ensure that your power tool is always safe to use.

Additional safety instructions for cut-off metal saw

- a) The guard provided with the tool must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. Position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel. The guard helps to protect operator from broken wheel fragments and accidental contact with wheel.
- b) Use only reinforced cut-off wheels for your power tool. Just because an accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- c) The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- d) Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel. Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- e) Always use undamaged wheel flanges that are of correct diameter for your selected wheel. Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage.
- f) Do not use worn down reinforced wheels from larger power tools. Wheels intended for a larger power tool are not suitable for the higher speed of a smaller tool and may break.
- g) The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- h) The arbor size of wheels and flanges must properly fit the spindle of the power tool. Wheels and flanges with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- i) Do not use damaged wheels. Before each use, inspect the wheels for chips and cracks. If power tool or wheel is dropped, inspect for damage or install an undamaged wheel. After inspecting and installing the wheel, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel and run the power tool at maximum no load speed for one minute. Damaged wheels will normally break apart during this test time.
- j) Wear personal protective equipment. Depending on application, use a face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear a dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- k) Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken wheel may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- l) Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- m) Position the cord clear of the spinning accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning wheel.
- n) Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning wheel may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- o) Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- p) Regularly clean the power tool's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- q) Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.
- r) Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Kickback

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating wheel which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the wheel's rotation at the point of the binding. For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up. The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- b) Never place your hand near the rotating accessory. Kickback will propel the accessory towards your hand.
- c) Do not position your body in line with the rotating wheel. Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- d) Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory. Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- e) Do not attach a saw chain, woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade. Such blades create frequent kickback and loss of control.
- f) Do not "jam" the wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut. Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- g) When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur. Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- h) Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut. The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- i) Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback. Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- j) Use extra caution when making a cut into existing walls or other blind areas. The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

INTENDED USE

The cut-off metal saw is intended as a floor-mounted appliance for making straight longitudinal cuts at up to 45° using cutting discs in steel, nonferrous metals, cast iron and iron profiles without the use of water. Any other uses of or modifications to the machine are deemed to be improper usage and may result in serious physical injury.

SPECIFICATIONS

Technical Data	
Model	BCS2030
Power	2300 W
Voltage / frequency	230 V / 50 Hz
No load speed	3800 rpm
Blade dimensions	Ø355*3*25.4 mm
Max. cutting depth	Solid : 50mm Hollow : 110mm Square Aluminum : 110*130 mm
Other features	Soft start system
Weight	17 kg

Main Parts (Image 2)

- 1. Handle
- 2. Switch trigger
- 3. Carry handle
- 4. Carbon brush cover
- 5. Interlock
- 6. Cutting depth screw
- 7. Cutting depth nut
- 8. Fence
- 9. Vice
- 10. Base plate
- 11. Vice crank handle
- 12. Quick clamping lever
- 13. Cutting disc
- 14. Movable guard
- 15. Spindle lock
- 16. Switch safety knob

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

ASSEMBLY



CAUTION! Disconnect the plug from the mains supply before any setting, assembly or maintenance task.

Interlock/ Carry handle (Images 3 & 4)

Push down gently on the handle (1) and carefully pull out the Interlock (5). (Image 3)

Slowly raise the saw head.

Important! The resetting spring lifts the saw head automatically. Therefore, do not let go of the handle after cutting, but allow the saw head to rise slowly by applying slight counter pressure on the handle.

Whenever you want to transport the machine you should use the interlock (5) to anchor the saw head in its lowered position. (Image 4)

The saw is equipped with a carry-handle (3) to make it easier to transport.

Adjusting the cutting depth screw (Image 5)

The downward movement of the cutting disc can be adjusted with the cutting depth screw (6). This is necessary to compensate wheel wear – as the cutting disc becomes smaller in diameter it would not be able to cut right through the workpiece.

Release the cutting depth nut (7) Turn the cutting depth screw (6) in or out as required.

Lower the saw head to check whether the cutting disc reaches the clamping face of the vice.

Retighten the cutting depth nut (7).

Setting the vice (Images 6 & 7)

The mounting for the vice (9) can be enlarged by adjusting the angle guide (8). Unscrew the two screws on the angle guide (8).

Adjust the angle guide (8) to the rear and secure it using the holes provided for it. Ensure that the screw connections are tight again.

Clamp the workpiece in the vice. (Image 8)

Your workpiece must be secured in the vice (9) before you start the cutting process.

Lift the quick clamping lever (12) off the threaded bar. This lever enables you to quickly adjust the threaded bar, to turn it, pull it out or push it in.

Place your workpiece between the two clamping areas (9 front clamp & 8 angle guide).

Move the front clamp (9) right up against the workpiece.

Drop the quick clamping lever (12) onto the threaded bar.

Turn the vice crank (11) (Image 8) clockwise until the workpiece is securely fixed in the vice.

Completing mitre cuts (Images 9 & 10)

The vice (9) can be adjusted so that you can complete mitre cuts at angles of 45° - 0° - 45°.

Undo the two screws on the angle guide (8).

Adjust the clamping area to the angle you require.

Tighten the two screws again.

The front clamp (11) will automatically adjust to the angle you have set.

Changing the cutting disc (Image 11)

Move the saw head to its highest position.

Move the front saw guard upwards. The entire cutting disc cover will open.

Move the flange cover down.

Push the spindle lock (15) to the right.

Turn the cutting disc (13) until the spindle lock engages.

Unscrew the shaft screw by turning it anti-clock wise with a suitable socket wrench.

Remove the shaft screw, external flange and the washer.

Pull the worn cutting disc out forwards.

Fit the new cutting disc. Note the direction of rotation on the disc as you do so.

Refit the washer and then the external flange.

Screw in the shaft screw again. (Image 11)

Important! When fitting a cutting disc, the shaft screw must only be tightened so far that the disc is secure and cannot turn by itself. If you tighten the shaft screw too much, the cutting disc may jump off the disc flange or the disc may fracture.

Push the flange cover back again.

Push the front cutting disc cover downwards again. The entire cutting disc cover will close.

Important! After fitting a new cutting disc, allow the machine to run for approximately one minute before starting any cutting work. Do not stand in the cutting direction of the machine during this process!

If the disc has an invisible fracture or some other type of damage that it not obvious, it will rupture in less than one minute.

Dust extraction

Important! Not all dust extractors are suitable for metal chips since they may be very hot and in certain circumstances can cause a fire.

OPERATION

NOTE: Before using the tool, read the instructions manual carefully.

Switch on/off (Image 12)

The cut off saw equipped with a two-action safety switch, which can be started by pressing side knob and the ON/OFF switch. (2)
The cut off saw will be switched off again when ON/OFF switch is released.

Working with the cut off saw

First secure your workpiece in the vice (9).

Switch on the machine and wait until the motor has reached its maximum speed.

Slowly press down the saw head on the handle (1).

Guide the cutting disc through the workpiece with even, firm pressure for a fast cut.

Prevent the cutting disc from wavering or jumping. This will result in poor cutting results, premature wear or even fracturing of the cutting disc.

Do not reduce the cutting speed even at the end of the cutting process since the workpiece may become overheated and may result in unnecessary burr formation.

Cutting speed

Slow cuts: Less wear on the cutting disc (depending on the quality of the cutting disc); the workpiece may tend to form burrs and become discoloured due to overheating.

Fast cuts: High wear on the cutting disc (depending on the quality of the cutting disc); less burr formation and less discolouration on the workpiece since it does not become so hot.

MAINTENANCE



CAUTION! Disconnect the plug from the mains supply before performing any cleaning or maintenance task.

Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use.

Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off, use a soft cloth moistened with soapy water.

Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts of the tool.

The machine requires no additional lubrication.

In case of any other damages to the tool, contact an authorised service center.

ENVIRONMENTAL DISPOSAL

To avoid damage during transportation, the tool must be delivered in sturdy packaging. The packaging, as well as the unit and its accessories, are made from recyclable materials and can be disposed of accordingly. The tool's plastic components are labeled according to their material, allowing for environmentally friendly and differentiated disposal through available collection facilities.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

SIMBOLI



Leggere attentamente il manuale dell'operatore.



AVVERTENZA! Istruzioni o simboli che, se non osservati, possono causare danni e/o lesioni.



Estrarre immediatamente la spina di rete se il cavo di alimentazione è danneggiato, impigliato o tagliato. Togliere sempre la spina di alimentazione prima di intervenire sul dispositivo.



Adatto per il metallo.



Non utilizzare per la molatura laterale.



Non utilizzare per la macinazione a umido.



Non utilizzare prodotti difettosi dischi.



Indossate le protezioni per l'udito!



Indossare una maschera antipolvere!



Indossare guanti protettivi!



Indossate gli occhiali di sicurezza!



Indossare scarpe di sicurezza!



Questo elettroutensile corrisponde alla classe di protezione II, è dotato di isolamento rinforzato o doppio.



Questo elettroutensile non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Seguire le istruzioni per lo smaltimento riportate nel presente manuale.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA



Quando si utilizza un'apparecchiatura, è necessario adottare alcune precauzioni di sicurezza per evitare lesioni e/o danni. Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'utensile. Conservare il presente manuale d'uso per future consultazioni. Nel caso in cui l'utensile venga preso in prestito, trasferito o spostato, assicurarsi che il manuale di istruzioni rimanga con esso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni di sicurezza.

ATTENZIONE: leggere tutte le norme e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza di tutte le precauzioni di sicurezza può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Il termine "utensile elettrico" utilizzato in questo manuale si riferisce agli utensili alimentati da corrente elettrica (con cavo di alimentazione) e agli utensili alimentati a batteria (senza cavo di alimentazione).

Sicurezza sul posto di lavoro

- Mantenere il luogo di lavoro pulito e ben illuminato. Luoghi di lavoro disordinati o scarsamente illuminati possono provocare incidenti.
- Non utilizzare l'elettroutensile in un ambiente a rischio di esplosione e in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Non permettere ad astanti, bambini o animali di entrare nell'area di lavoro. In caso di distrazione, si può perdere il controllo dell'apparecchio.

Sicurezza elettrica

- La spina dell'elettroutensile deve essere inserita in una presa di corrente correttamente collegata a terra. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare mai spine di adattamento con utensili elettrici dotati di messa a terra. Spine non modificate e prese corrette riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra, come frigoriferi, tubi e radiatori, quando si utilizzano utensili elettrici. In questo modo si riduce la probabilità di scosse.
- Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o al bagnato. Gli utensili bagnati aumentano la probabilità di scosse elettriche.
- Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Tenere i cavi di alimentazione lontani da calore, acqua, olio, bordi taglienti e parti in movimento. Possono danneggiare l'isolamento e causare una scossa.
- Se si lavora all'aperto con un utensile elettrico, utilizzare solo cavi di prolunga progettati e contrassegnati specificamente per questo scopo.
- Se non è possibile evitare il funzionamento dell'utensile elettrico in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale (ELCB) per ridurre il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- Siate vigili, fate attenzione ai vostri movimenti e utilizzate l'elettroutensile con cautela. Non utilizzare l'utensile se si è stanchi o sotto l'effetto di farmaci, alcol o altre sostanze. Un momento di negligenza nell'uso dell'elettroutensile può causare gravi lesioni.
- L'uso di dispositivi di protezione individuale (come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di sicurezza o tappi per le orecchie, a seconda del tipo e dell'uso dell'elettroutensile) riduce il rischio di lesioni. Indossare sempre gli occhiali di sicurezza.
- Assicurarsi che l'utensile non possa avviarsi accidentalmente. Assicurarsi che l'utensile elettrico sia spento prima di collegarlo all'alimentazione e/o di inserire la batteria, oppure quando lo si prende in mano o lo si trasporta. Collegare l'apparecchio quando è acceso, o muovere l'utensile elettrico con il dito sull'interruttore di alimentazione, può avviare accidentalmente l'utensile e causare incidenti.
- Togliere le chiavi e gli attrezzi prima di accendere l'elettroutensile. Un utensile o una chiave che entrano in contatto con le parti rotanti dell'utensile possono causare danni o lesioni.
- Non sporgersi troppo. Mantenere sempre un equilibrio e una posizione corretta. Ciò consente di controllare meglio l'elettroutensile in situazioni impreviste.
- Indossare abiti da lavoro adeguati. Tenere capelli, vestiti e guanti lontani dalle parti in movimento. Non indossare abiti larghi o gioielli. Gli indumenti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Se sull'utensile è possibile installare dispositivi di aspirazione e drenaggio, accertarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso di un sistema di aspirazione della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

Sicurezza degli utensili elettrici

- a) Non sforzare eccessivamente l'utensile. Utilizzate l'utensile giusto per ogni compito. Potrete lavorare meglio e in modo più sicuro entro i parametri di prestazione specificati.
- b) Non utilizzare utensili elettrici con un interruttore difettoso. Un elettroscopio che non può essere acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato.
- c) Scollegare l'utensile e/o rimuovere la batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione dell'utensile, di cambiare gli accessori o di riporre l'utensile. Questa misura di sicurezza impedisce l'avvio involontario dell'elettroscopio.
- d) Tenere l'utensile elettrico fuori dalla portata dei bambini e degli utenti non addestrati. L'utensile elettrico può essere utilizzato solo da persone che abbiano letto e compreso appieno tutte le istruzioni di sicurezza. Gli utensili elettrici possono essere pericolosi se utilizzati da utenti inesperti.
- e) Pulire accuratamente l'elettroscopio. Controllare che le parti mobili funzionino correttamente e non si inceppino e che non vi siano parti rotte o danneggiate in modo tale da compromettere il funzionamento dell'elettroscopio. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per le riparazioni necessarie prima di utilizzare l'utensile. Gli utensili elettrici sottoposti a scarsa manutenzione possono causare gravi danni o lesioni.
- f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a manutenzione accurata e con bordi taglienti affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.
- g) Utilizzare gli utensili elettrici, gli accessori, le attrezzature, ecc. in conformità alle presenti istruzioni. Tenere conto delle condizioni del luogo di lavoro e dell'attività da svolgere. L'uso di utensili elettrici per scopi diversi da quelli per cui sono stati concepiti può causare situazioni pericolose.

Assistenza

La riparazione dell'elettroscopio deve essere effettuata solo da personale specializzato e utilizzando esclusivamente ricambi originali. In questo modo si garantisce che l'elettroscopio sia sempre sicuro da usare.

Ulteriori istruzioni di sicurezza per la troncatrice

- a) La protezione fornita con l'utensile deve essere fissata saldamente all'elettroscopio e posizionata per la massima sicurezza, in modo che la ruota sia esposta il meno possibile verso l'operatore. Posizionare se stessi e gli astanti lontano dal piano della ruota rotante. La protezione aiuta a proteggere l'operatore da frammenti di ruota e dal contatto accidentale con la ruota.
- b) Utilizzare solo dischi da taglio rinforzati per il proprio elettroscopio. Il fatto che un accessorio possa essere montato sull'elettroscopio non garantisce un funzionamento sicuro.
- c) La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari alla velocità massima indicata sull'elettroscopio. Gli accessori che funzionano a una velocità superiore a quella nominale possono rompersi e andare in pezzi.
- d) Le ruote devono essere utilizzate solo per le applicazioni consigliate. Ad esempio: non smerigliare con la parte laterale del disco da taglio. Le mole da taglio abrasive sono destinate alla smerigliatura periferica; le forze laterali applicate a queste mole possono causarne la frantumazione.
- e) Utilizzare sempre flange di mola non danneggiate e del diametro corretto per la mola scelta. Le flange corrette sostengono la mola, riducendo così la possibilità di rottura della stessa.
- f) Non utilizzare ruote rinforzate usurate provenienti da utensili elettrici più grandi. Le ruote destinate a utensili più grandi non sono adatte alla velocità più elevata di un utensile più piccolo e possono rompersi.
- g) Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nella capacità dell'elettroscopio. Gli accessori non correttamente dimensionati non possono essere protetti o controllati adeguatamente.
- h) Le dimensioni del perno di ruote e flange devono adattarsi correttamente al mandrino dell'elettroscopio. Le ruote e le flange con fori del perno che non corrispondono alla ferramenta di montaggio dell'elettroscopio si sbilanciano, vibrano eccessivamente e possono causare la perdita di controllo.
- i) Non utilizzare ruote danneggiate. Prima di ogni utilizzo, ispezionare le ruote per verificare la presenza di schegge e crepe. In caso di caduta dell'elettroscopio o della ruota, verificare la presenza di eventuali danni o installare una ruota non danneggiata. Dopo aver ispezionato e installato la ruota, posizionare se stessi e gli astanti lontano dal piano della ruota in rotazione e far funzionare l'elettroscopio alla massima velocità a vuoto per un minuto. Le ruote danneggiate normalmente si rompono durante questo tempo di prova.
- j) Indossare i dispositivi di protezione individuale. A seconda dell'applicazione, utilizzare uno schermo per il viso, occhiali di sicurezza o occhiali di sicurezza. Se necessario, indossare una maschera antipolvere, protezioni per l'udito, guanti e grembiule da officina in grado di bloccare piccoli frammenti di abrasivo o di pezzo. La protezione degli occhi deve essere in grado di bloccare i detriti volanti generati dalle varie operazioni. La maschera antipolvere o il respiratore devono essere in grado di filtrare le particelle generate dalle operazioni. L'esposizione prolungata a rumori di elevata intensità può causare la perdita dell'udito.
- k) Tenere gli astanti a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare i dispositivi di protezione individuale. Frammenti di pezzi o di ruote rotte possono volare via e causare lesioni al di fuori dell'area di lavoro.
- l) Tenere l'utensile elettrico solo dalle superfici di presa isolate, quando si esegue un'operazione in cui l'accessorio di taglio può entrare in contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo. L'accessorio di taglio che entra in contatto con un filo "sotto tensione" può rendere "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'elettroscopio e può provocare una scossa elettrica all'operatore.
- m) Posizionare il cavo lontano dall'accessorio che gira. Se si perde il controllo, il cavo può essere tagliato o impigliato e la mano o il braccio possono essere trascinati nella ruota che gira.
- n) Non posare mai l'elettroscopio prima che l'accessorio si sia completamente fermato. La ruota rotante potrebbe afferrare la superficie e sottrarre l'elettroscopio al vostro controllo.
- o) Non far funzionare l'elettroscopio mentre lo si tiene al fianco. Un contatto accidentale con l'accessorio che gira potrebbe impigliare i vostri indumenti, trascinando l'accessorio nel vostro corpo.
- p) Pulire regolarmente le prese d'aria dell'elettroscopio. La ventola del motore aspira la polvere all'interno dell'alloggiamento e un accumulo eccessivo di polvere metallica può causare rischi elettrici.
- q) Non utilizzare l'elettroscopio in prossimità di materiali infiammabili. Le scintille potrebbero incendiare tali materiali.
- r) Non utilizzare accessori che richiedono refrigeranti liquidi. L'uso di acqua o di altri liquidi refrigeranti può provocare folgorazioni o scosse.

Contraccolpo

Il contraccolpo è una reazione improvvisa a una ruota rotante pizzicata o impigliata. Il pizzicamento o l'impigliamento provoca un rapido arresto della ruota rotante che, a sua volta, spinge l'utensile elettrico non controllato nella direzione opposta alla rotazione della ruota nel punto di impuntamento. Ad esempio, se una mola abrasiva viene agganciata o pizzicata dal pezzo in lavorazione, il bordo della mola che entra nel punto di aggancio può scavare nella superficie del materiale causando la risalita o il distacco della mola. La ruota può saltare verso l'operatore o allontanarsi da esso, a seconda della direzione del movimento della ruota nel punto di pizzicamento. Anche le ruote abrasive possono rompersi in queste condizioni.

Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio dell'elettrotensile e/o di procedure o condizioni operative non corrette e può essere evitato adottando le precauzioni indicate di seguito.

- a) Mantenere una presa salda sull'elettrotensile e posizionare il corpo e il braccio in modo da resistere alle forze di contraccolpo. Utilizzare sempre l'impugnatura ausiliaria, se prevista, per avere il massimo controllo sul contraccolpo o sulla reazione di coppia durante l'avviamento. L'operatore può controllare le reazioni di coppia o le forze di contraccolpo, se si prendono le dovute precauzioni.
- b) Non avvicinare mai la mano all'accessorio rotante. Il contraccolpo spingerà l'accessorio verso la mano.
- c) Non posizionare il corpo in linea con la ruota rotante. Il contraccolpo spinge l'utensile in direzione opposta al movimento della ruota nel punto di aggancio.
- d) Prestare particolare attenzione quando si lavorano angoli, spigoli vivi, ecc. Evitare di far rimbalzare e impigliare l'accessorio. Gli angoli, gli spigoli vivi o i rimbalzi tendono ad agganciare l'accessorio rotante e a causare la perdita di controllo o il contraccolpo.
- e) Non montare una catena di sega, una lama per intaglio, un disco diamantato segmentato con uno spazio periferico superiore a 10 mm o una lama dentata. Tali lame provocano frequenti contraccolpi e perdita di controllo.
- f) Non "incastare" la ruota o applicare una pressione eccessiva. Non cercare di ottenere una profondità di taglio eccessiva. Una sollecitazione eccessiva della ruota aumenta il carico e la possibilità di torsione o di bloccaggio della ruota durante il taglio, nonché la possibilità di contraccolpi o di rottura della ruota.
- g) Quando la ruota si lega o quando si interrompe un taglio per qualsiasi motivo, spegnere l'elettrotensile e tenerlo fermo finché la ruota non si arresta completamente. Non tentare mai di rimuovere la ruota dal taglio mentre è in movimento, altrimenti si potrebbe verificare un contraccolpo. Esaminare e adottare misure correttive per eliminare la causa dell'inzeppamento della ruota.
- h) Non riavviare l'operazione di taglio nel pezzo in lavorazione. Lasciare che la ruota raggiunga la massima velocità e rientrare con cautela nel taglio. Se l'elettrotensile viene riavviato nel pezzo in lavorazione, la mola può legarsi, camminare verso l'alto o subire un contraccolpo.
- i) Sostenere i pannelli o qualsiasi pezzo di dimensioni eccessive per ridurre al minimo il rischio di schiacciamento della ruota e di contraccolpo. I pezzi di grandi dimensioni tendono ad abbassarsi sotto il loro stesso peso. I supporti devono essere collocati sotto il pezzo in lavorazione vicino alla linea di taglio e vicino al bordo del pezzo su entrambi i lati della mola.
- j) Prestare particolare attenzione quando si esegue un taglio in pareti esistenti o in altre aree cieche. La ruota sporgente può tagliare tubi del gas o dell'acqua, cavi elettrici o oggetti che possono causare contraccolpi.

USO PREVISTO

La troncatrice è un apparecchio da pavimento per eseguire tagli longitudinali rettilinei fino a 45° con dischi da taglio in acciaio, metalli non ferrosi, ghisa e profilati di ferro senza l'uso di acqua. Qualsiasi altro uso o modifica della macchina è da considerarsi improprio e può provocare gravi lesioni fisiche.

SPECIFICHE

Dati tecnici	
Modello	BCS2030
Potenza	2300 W
Tensione / frequenza	230 V / 50 Hz
Velocità a vuoto	3800 giri/min.
Dimensioni della lama	Ø355*3*25,4 mm
Profondità massima di taglio	Solido : 50 mm Cavo : 110 mm Alluminio quadrato : 110*130 mm
Altre caratteristiche	Sistema di avviamento graduale
Peso	17 kg

Parti principali (Immagine 2)

1. Maniglia
2. Interruttore a grilletto
3. Maniglia di trasporto
4. Coperchio della spazzola in carbonio
5. Interblocco
6. Vite di profondità di taglio
7. Dado di profondità di taglio
8. Recinzione
9. Morsa
10. Piastra di base
11. Manovella della morsa
12. Leva di bloccaggio rapido
13. Disco da taglio
14. Protezione mobile
15. Blocco del mandrino
16. Manopola di sicurezza dell'interruttore

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

ASSEMBLAGGIO



ATTENZIONE! Scollegare la spina dalla rete di alimentazione prima di qualsiasi operazione di regolazione, montaggio o manutenzione.

Interblocco/maniglia di trasporto (immagini 3 e 4)

Spingere delicatamente verso il basso la maniglia (1) ed estrarre con cautela l'interblocco (5). (Immagine 3)
Sollevare lentamente la testa della sega.

Importante! La molla di ripristino solleva automaticamente la testa della sega. Pertanto, non lasciare l'impugnatura dopo il taglio, ma lasciare che la testa della sega si sollevi lentamente esercitando una leggera contropressione sull'impugnatura.

Ogni volta che si desidera trasportare la macchina, è necessario utilizzare l'interblocco (5) per ancorare la testa della sega in posizione abbassata. (Im. 4)
La motosega è dotata di una maniglia di trasporto (3) che ne facilita il trasporto.

Regolazione della vite di profondità di taglio (Immagine 5)

Il movimento verso il basso del disco di taglio può essere regolato con la vite della profondità di taglio (6). Questo è necessario per compensare l'usura della mola: quando il disco di taglio diventa più piccolo di diametro, non sarebbe in grado di tagliare il pezzo.

Allentare il dado della profondità di taglio (7) Ruotare la vite della profondità di taglio (6) in dentro o in fuori secondo le necessità.

Abbassare la testa della sega per verificare se il disco di taglio raggiunge la superficie di bloccaggio della morsa.

Serrare nuovamente il dado della profondità di taglio (7).

Impostazione della morsa (immagini 6 e 7)

Il supporto della morsa (9) può essere allargato regolando la guida angolare (8). Svitare le due viti della guida angolare (8).

Regolare la guida angolare (8) verso la parte posteriore e fissarla utilizzando gli appositi fori. Assicurarsi che i collegamenti a vite siano nuovamente serrati.

Bloccare il pezzo in lavorazione nella morsa. (Immagine 8)

Il pezzo da lavorare deve essere fissato nella morsa (9) prima di iniziare il processo di taglio.

Sollevare la leva di bloccaggio rapido (12) dalla barra filettata. Questa leva consente di regolare rapidamente la barra filettata, di ruotarla, di estrarla o di spingerla in dentro.

Posizionare il pezzo tra le due aree di serraggio (9 morsetto anteriore e 8 guida angolare).

Spostare il morsetto anteriore (9) contro il pezzo.

Far cadere la leva di bloccaggio rapido (12) sulla barra filettata.

Ruotare la manovella della morsa (11) (Immagine 8) in senso orario fino a fissare saldamente il pezzo nella morsa.

Completamento dei tagli obliqui (immagini 9 e 10)

La morsa (9) può essere regolata in modo da poter eseguire tagli obliqui con angoli di 45° - 0° - 45°.

Allentare le due viti della guida angolare (8).

Regolare l'area di serraggio all'angolo desiderato.

Serrare nuovamente le due viti.

Il morsetto anteriore (11) si regolerà automaticamente in base all'angolo impostato.

Sostituzione del disco di taglio (Immagine 11)

Portare la testa della sega nella posizione più alta.

Spostare la protezione anteriore della sega verso l'alto. L'intero coperchio del disco di taglio si aprirà.

Spostare il coperchio della flangia verso il basso.

Spingere il blocco del mandrino (15) verso destra.

Ruotare il disco di taglio (13) fino all'innesto del blocco del mandrino.

Svitare la vite dell'albero ruotandola in senso antiorario con una chiave a bussola adatta.

Rimuovere la vite dell'albero, la flangia esterna e la rondella.

Estrarre il disco da taglio usurato in avanti.

Montare il nuovo disco di taglio. Osservare il senso di rotazione del disco.

Rimontare la rondella e quindi la flangia esterna.

Avvitare nuovamente la vite dell'albero. (Immagine 11)

Importante! Quando si monta un disco da taglio, la vite dell'albero deve essere serrata solo fino al punto in cui il disco è sicuro e non può girare da solo. Se si stringe troppo la vite dell'albero, il disco da taglio potrebbe saltare dalla flangia del disco o potrebbe rompersi.

Spingere nuovamente il coperchio della flangia.

Spingere nuovamente verso il basso il coperchio anteriore del disco di taglio. L'intero coperchio del disco di taglio si chiude.

Importante! Dopo aver montato un nuovo disco da taglio, lasciar funzionare la macchina per circa un minuto prima di iniziare qualsiasi lavoro di taglio. Non sostare nella direzione di taglio della macchina durante questo processo!

Se il disco presenta una frattura invisibile o un altro tipo di danno non evidente, si romperà in meno di un minuto.

Aspirazione della polvere

Importante! Non tutti gli aspiratori di polvere sono adatti per i trucioli metallici, poiché possono essere molto caldi e, in determinate circostanze, possono provocare un incendio.

FUNZIONAMENTO

NOTA: prima di utilizzare lo strumento, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

Interruttore di accensione/spengimento (Immagine 12)

La troncatrice è dotata di un interruttore di sicurezza a due azioni, che può essere avviato premendo la manopola laterale e l'interruttore ON/OFF. (2)
La troncatrice si spegne nuovamente quando si rilascia l'interruttore ON/OFF.

Lavorare con la troncatrice

Per prima cosa fissare il pezzo in lavorazione nella morsa (9).

Accendere la macchina e attendere che il motore raggiunga la velocità massima.

Premere lentamente la testa della sega sull'impugnatura (1).

Guidare il disco da taglio attraverso il pezzo con una pressione uniforme e decisa per un taglio veloce.

Evitare che il disco da taglio si muova o salti. Ciò comporterebbe risultati di taglio scadenti, usura prematura o addirittura la rottura del disco da taglio.

Non ridurre la velocità di taglio nemmeno alla fine del processo di taglio, poiché il pezzo potrebbe surriscaldarsi e causare la formazione di bave inutili.

Velocità di taglio

Tagli lenti: Minore usura del disco di taglio (a seconda della qualità del disco di taglio); il pezzo può tendere a formare bave e a scolorirsi a causa del surriscaldamento.

Tagli veloci: Elevata usura del disco da taglio (a seconda della qualità del disco da taglio); minore formazione di bave e minore scolorimento del pezzo da lavorare, poiché non si surriscalda. non si surriscalda.

MANUTENZIONE



ATTENZIONE! Scollegare la spina dalla rete di alimentazione prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Pulire regolarmente l'alloggiamento della macchina con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni utilizzo.

Mantenere le fessure di ventilazione libere da polvere e sporcizia. Se lo sporco non viene via, utilizzare un panno morbido inumidito con acqua saponata.

Non utilizzare mai solventi come benzina, alcol, acqua ammoniacale, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti in plastica dell'utensile.

La macchina non necessita di ulteriore lubrificazione.

In caso di altri danni all'utensile, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

SMALTIMENTO AMBIENTALE

Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio robusto. L'imballaggio, così come l'unità e i suoi accessori, sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti di conseguenza. I componenti in plastica dell'utensile sono etichettati in base al loro materiale, consentendo uno smaltimento ecologico e differenziato attraverso gli impianti di raccolta disponibili.



Solo per i paesi dell'UE

Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua attuazione in conformità alla legislazione nazionale, gli utensili elettrici giunti a fine vita devono essere raccolti separatamente e conferiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

ΣΥΜΒΟΛΑ



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά ή/και τραυματισμό.



Αποσυνδέστε από την παροχή ρεύματος, εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, έχει μπλέξει ή έχει κοπεί ή πριν από εργασίες στη συσκευή.



Κατάλληλο για μέταλλο.



Μην χρησιμοποιείτε για πλευρική λείανση.



Μην χρησιμοποιείτε για υγρή λείανση.



Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικούς δίσκους.



Φορέστε ωτοασπίδες!



Φορέστε μάσκα σκόνης!



Φορέστε γάντια εργασίας!



Φορέστε γυαλιά ασφαλείας!



Φορέστε παπούτσια ασφαλείας!



Κατηγορία προστασίας II, αυτό το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με ενισχυμένη ή διπλή μόνωση.



Μην απορρίπτετε ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με οικιακά απορρίμματα. Ακολουθήστε τις οδηγίες απόρριψης που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Κατά τη χρήση οποιουδήποτε εξοπλισμού, πρέπει να λαμβάνονται ορισμένες προφυλάξεις ασφαλείας για την αποφυγή τραυματισμών ή/και βλαβών. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά. Σε περίπτωση που αυτό το εργαλείο παραχωρηθεί, μεταφερθεί ή μετακινηθεί, βεβαιωθείτε ότι το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης παραμένει μαζί του. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες ή ατυχήματα που προκαλούνται από τη μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Διαβάστε όλους τους κανονισμούς και τις οδηγίες ασφαλείας. Η μη τήρηση όλων των προφυλάξεων ασφαλείας μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται στο παρόν εγχειρίδιο αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα (με καλώδιο τροφοδοσίας) και σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο τροφοδοσίας).

Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Διατηρήστε το χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή κακώς φωτισμένοι χώροι εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον όπου ενδέχεται να υπάρξει κίνδυνος έκρηξης ή όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που θα μπορούσαν να αναφλέξουν σκόνη ή αναθυμιάσεις.
- Μην επιτρέπετε σε παρευρισκόμενους, παιδιά ή ζώα να εισέρχονται στο χώρο εργασίας σας. Εάν υπάρχει απόσπαση της προσοχής, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο της συσκευής.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το βύσμα από το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να συνδεθεί σε κατάλληλα γειωμένη εντοιχισμένη πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα άθικτα βύσματα και οι σωστές πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως ψυγεία, σωλήνες και καλοριφέρ, όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας. Τα βρεγμένα εργαλεία αυξάνουν την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιήσετε το καλώδιο για να μεταφέρετε το μηχάνημα, να το κρεμάσετε ή για να το βγάλετε από την πρίζα. Χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Κρατήστε το καλώδιο μακριά από ζεστές επιφάνειες, λάδι, αιχμηρά αντικείμενα ή κινούμενα μέρη. Ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στη μόνωση και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία.
- Εάν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους με ηλεκτρικό εργαλείο, χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης που έχουν σχεδιαστεί και φέρουν ειδική σήμανση για το σκοπό αυτό.
- Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υγρασία δεν μπορεί να αποφευχθεί χρησιμοποιήστε μια ασφάλεια βραχυκύκλωσης για προστασία από βραχυκύκλωμα.

Προσωπική ασφάλεια

- Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τις κινήσεις σας και να χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο με προσοχή. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια φαρμάκων, αλκοόλ ή άλλων ουσιών. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Η χρήση μέσων ατομικής προστασίας (όπως μάσκες σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ασφαλείας ή ωτοασπίδες ανάλογα με τον τύπο και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου) μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού. Φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας.
- Αποφύγετε την κατά λάθος εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο πριν το συνδέσετε στην παροχή ρεύματος ή/και πριν τοποθετήσετε την μπαταρία, ή πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά του εργαλείου με το δάχτυλο στο διακόπτη μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- Αφαιρέστε όλα τα κλειδιά ρύθμισης από το εργαλείο πριν να το λειτουργήσετε. Ένα κλειδί μπορεί να εκτοξευτεί και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Μην τεντώνετε. Αποφεύγετε μη φυσιολογικές στάσεις σώματος κατά την εργασία. Κρατήστε σταθερό πάτημα και ισορροπία. Αυτό σας επιτρέπει να έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σας ανά πάσα στιγμή.
- Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη του εργαλείου.
- Εάν το εργαλείο σας συμπεριλαμβάνει σύνδεση με σύστημα απορρόφησης σκόνης σιγουρευτείτε ότι το έχετε συνδέσει και το χρησιμοποιείτε κατάλληλα. Η χρήση αυτού του συστήματος μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που συσχετίζονται με την σκόνη.

Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού εργαλείου

- α) Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο για την κατάλληλη εργασία. Το σωστό εργαλείο θα κάνει την εργασία πιο αποδοτικά και με μεγαλύτερη ασφάλεια στο ρυθμό για το οποίο σχεδιάστηκε.
- β) Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν λειτουργεί. Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί πριν τη χρήση.
- γ) Αποσυνδέστε το μηχανήμα από την πρίζα ή από την μπαταρία πριν να πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, αλλαγή εξαρτημάτων ή πριν το ακουμπήσετε κάτω. Με τον τρόπο αυτό μειώνετε τον κίνδυνο της κατά λάθος εκκίνησης.
- δ) Αποθηκεύστε τα εργαλεία μακριά από παιδιά και μην επιτρέψετε σε άτομα που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες χρήσης να το λειτουργήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια ατόμων που δεν έχουν την κατάλληλη γνώση.
- ε) Συντηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για προβλήματα στα κινούμενα μέρη, σπασμένα ανταλλακτικά και για όποια άλλη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει τον τρόπο λειτουργίας του εργαλείου. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για τυχόν απαιτούμενες επισκευές πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο. Πολλά ατυχήματα μπορεί να προκύψουν από ένα κακά συντηρημένο εργαλείο.
- στ) Κρατήστε το εξάρτημα κοπής καθαρό και αιχμηρό. Το εξάρτημα κοπής που είναι αιχμηρό είναι πιο δύσκολο να μπλοκάρει και πιο εύκολο να ελεγχθεί.
- ζ) Χρησιμοποιήστε τα εργαλεία, τα εξαρτήματα και τα ανταλλακτικά σύμφωνα με τις οδηγίες αυτές, λαμβάνοντας υπόψιν τις συνθήκες και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε. Η χρήση του εργαλείου για διαφορετικές λειτουργίες από αυτές για τις οποίες έχει σχεδιαστεί μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.

Σέρβις

Δώστε τα εργαλεία σας σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό για σέρβις και επισκευές χρησιμοποιώντας μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για Δισκοπρίονα Μετάλλου

- α) Το προστατευτικό που παρέχεται με το εργαλείο πρέπει να είναι σταθερά προσαρτημένο στο εργαλείο και τοποθετημένο έτσι ώστε να εκτίθεται το μικρότερο δυνατό μέρος του τροχού προς τον χειριστή. Τοποθετήστε τον εαυτό σας και τους παρευρισκόμενους μακριά από το πεδίο του περιστρεφόμενου τροχού. Το προστατευτικό συμβάλλει στην προστασία του χειριστή από θραύσματα του τροχού που έχουν σπάσει και από τυχαία επαφή με τον τροχό.
- β) Χρησιμοποιείτε για το ηλεκτρικό σας εργαλείο μόνο ενισχυμένους τροχούς κοπής. Το γεγονός ότι ένα εξάρτημα μπορεί να προσαρτηθεί στο ηλεκτρικό εργαλείο σας, δεν εξασφαλίζει την ασφαλή λειτουργία.
- γ) Η ονομαστική ταχύτητα του εξαρτήματος πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με τη μέγιστη ταχύτητα που αναγράφεται στο ηλεκτρικό εργαλείο. Τα εξαρτήματα που λειτουργούν με ταχύτητα μεγαλύτερη από την ονομαστική τους ταχύτητα μπορεί να θρυμματιστούν και να τιναχτούν προς τον χρήστη.
- δ) Οι τροχοί πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για τις προτεινόμενες εφαρμογές. Για παράδειγμα: μην λειανείτε με τροχούς κοπής. Οι λειαντικοί τροχοί προορίζονται για περιφερειακή λείανση, οι πλευρικές δυνάμεις που εφαρμόζονται σε αυτούς τους τροχούς μπορεί να τους προκαλέσουν θρυμματισμό.
- ε) Χρησιμοποιείτε πάντα άθικτες φλάντζες τροχών που έχουν τη σωστή διάμετρο για τον επιλεγμένο τροχό. Οι σωστές φλάντζες στηρίζουν τον τροχό μωνώντας έτσι την πιθανότητα θραύσης.
- στ) Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένους τροχούς από μεγαλύτερα ηλεκτρικά εργαλεία. Οι τροχοί που προορίζονται για ένα μεγαλύτερο ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι κατάλληλοι για την υψηλότερη ταχύτητα ενός μικρότερου εργαλείου και ενδέχεται να σπάσουν.
- ζ) Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εξαρτήματος πρέπει να είναι εντός της ονομαστικής χωρητικότητας του ηλεκτρικού εργαλείου σας. Τα αξεσουάρ με λανθασμένο μέγεθος δεν μπορούν να είναι επαρκώς προστατευμένα ή ελεγχόμενα.
- η) Το μέγεθος του άξονα των τροχών και των φλαντζών πρέπει να ταιριάζει σωστά στον άξονα του ηλεκτρικού εργαλείου. Τροχοί και φλάντζες με οπές που δεν ταιριάζουν με το ηλεκτρικό εργαλείο θα βγουν εκτός τροχιάς, θα τρανιάζονται υπερβολικά και μπορεί να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου.
- θ) Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένους τροχούς. Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρήστε τους τροχούς για θραύσματα και ρωγμές. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο ή ο τροχός πέσει, επιθεωρήστε για ζημιές ή τοποθετήστε έναν άθικτο τροχό. Μετά την επιθεώρηση και την τοποθέτηση του τροχού, τοποθετήστε τον εαυτό σας και τους παρευρισκόμενους μακριά από το πεδίο του τροχού και λειτουργήστε το ηλεκτρικό εργαλείο στη μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο για ένα λεπτό. Οι κατεστραμμένοι τροχοί θα αρχίσουν να διαλύονται κανονικά κατά τη διάρκεια αυτής της δοκιμής.
- ι) Φοράτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Ανάλογα με την εφαρμογή, χρησιμοποιήστε ασπίδα προσώπου ή γυαλιά ασφαλείας. Ανάλογα με την περίπτωση, φορέστε μάσκα σκόνης, προστατευτικά ακοής, γάντια και ποδιά εργαστηρίου ικανή να σταματήσει μικρά θραύσματα. Η προστασία των ματιών πρέπει να είναι ικανή να σταματήσει τα θραύσματα που δημιουργούνται από διάφορες εργασίες. Η μάσκα σκόνης πρέπει να είναι ικανή να φιλτράρει τα σωματίδια που παράγονται από τις εργασίες σας. Η παρατεταμένη έκθεση σε θόρυβο υψηλής έντασης μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.
- ια) Κρατήστε τους παρευρισκόμενους σε απόσταση ασφαλείας. Όποιος εισέρχεται στο χώρο εργασίας πρέπει να φοράει εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Θραύσματα προερχόμενα από το τεμάχιο εργασίας ή από ένα σπασμένο τροχό μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό πέρα από την άμεση περιοχή εργασίας.
- ιβ) Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από μονωμένες επιφάνειες λαβής, όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το εξάρτημα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις ή με το δικό του καλώδιο. Το εξάρτημα κοπής που έρχεται σε επαφή με "ηλεκτροφόρο" καλώδιο μπορεί να καταστήσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου "ηλεκτροφόρα" και να προκαλέσει στον χειριστή ηλεκτροπληξία.
- ιγ) Τοποθετήστε το καλώδιο μακριά από το περιστρεφόμενο αξεσουάρ. Εάν χάσετε τον έλεγχο, το καλώδιο μπορεί να κοπεί ή να παγιδευτεί και το χέρι ή ο βραχίονας σας μπορεί να τραβηχτεί μέσα στον περιστρεφόμενο τροχό.
- ιδ) Ποτέ μην αφήνετε το ηλεκτρικό εργαλείο κάτω μέχρι να σταματήσει εντελώς το εξάρτημα να κινείται. Ο περιστρεφόμενος τροχός μπορεί να χτυπήσει σε μια επιφάνεια και να τραβήξει το ηλεκτρικό εργαλείο εκτός του ελέγχου σας.
- ιε) Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο ενώ το μεταφέρετε στο πλευρό σας. Η τυχαία επαφή με το περιστρεφόμενο εξάρτημα μπορεί να "πιάσει" τα ρούχα σας, τραβώντας το εξάρτημα προς το σώμα σας.
- ιστ) Καθαρίζετε τακτικά τους αεραγωγούς του ηλεκτρικού εργαλείου. Ο ανεμιστήρας του κινητήρα θα τραβήξει τη σκόνη στο εσωτερικό του περιβλήματος και η υπερβολική συσσώρευση σκόνης μετάλλου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικούς κινδύνους.
- ιζ) Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι σπινθήρες μπορούν να οδηγήσουν σε ανάφλεξη.
- ιη) Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που απαιτούν υγρά ψυκτικά μέσα. Η χρήση νερού ή άλλων υγρών μέσων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή βραχυκύκλωμα.

Ανάκρουση (Κλώτσημα)

Η ανάκρουση είναι μια ξαφνική αντίδραση ενός περιστρεφόμενου τροχού που πιέζεται ή παγιδεύεται. Το "δέσιμο" ή η "εμπλοκή" προκαλεί ταχεία ακινητοποίηση του περιστρεφόμενου τροχού, η οποία με τη σειρά της προκαλεί την εξαναγκαστική κίνηση του μη ελεγχόμενου ηλεκτρικού εργαλείου προς την αντίθετη κατεύθυνση από την περιστροφή του τροχού. Για παράδειγμα, εάν ένας τροχός λείανσης παγιδευτεί στο τεμάχιο εργασίας, η άκρη του τροχού που εισέρχεται στο σημείο μπορεί να εγκλωβιστεί στην επιφάνεια του υλικού προκαλώντας την αναπήδηση του τροχού ή την απότομη προώθησή του. Ο τροχός μπορεί να κινηθεί είτε προς τον χειριστή είτε να απομακρυνθεί από αυτόν, ανάλογα με την κατεύθυνση της κίνησης του τροχού στο σημείο ανάκρουσης. Οι λειαντικοί τροχοί μπορεί επίσης να σπάσουν υπό αυτές τις συνθήκες.

Η ανάκρουση είναι αποτέλεσμα κακής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου και/ή λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας και μπορεί να αποφευχθεί με τη λήψη των κατάλληλων προφυλάξεων που αναφέρονται παρακάτω.

- α) Διατηρήστε με σταθερή λαβή το ηλεκτρικό εργαλείο και τοποθετήστε το σώμα και το χέρι σας έτσι ώστε να μπορείτε να αντισταθείτε στις δυνάμεις ανάκρουσης. Χρησιμοποιείτε πάντοτε τη βοηθητική λαβή, εάν παρέχεται, για μέγιστο έλεγχο της αντίδρασης ή της ροπής κατά την εκκίνηση. Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις αντιδράσεις ροπής ή τις δυνάμεις ανάκρουσης, εάν λαμβάνονται οι κατάλληλες προφυλάξεις.
- β) Ποτέ μην τοποθετείτε το χέρι σας κοντά στο περιστρεφόμενο εξάρτημα. Το εξάρτημα μπορεί να αναπηδήσει πάνω στο χέρι σας.
- γ) Μην τοποθετείτε το σώμα σας στην ίδια ευθεία με τον περιστρεφόμενο τροχό. Η ανάκρουση θα ωθήσει το εργαλείο προς την αντίθετη κατεύθυνση από την κίνηση του τροχού στο σημείο της εμπλοκής.
- δ) Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε σε γωνίες, αιχμηρές άκρες κ.λπ. Αποφύγετε την αναπήδηση ή το σφίνωμα του εξαρτήματος. Οι γωνίες, οι αιχμηρές άκρες ή η αναπήδηση έχουν την τάση να σφηνώνουν το περιστρεφόμενο εξάρτημα και να προκαλούν απώλεια ελέγχου ή ανάκρουση.
- ε) Μην τοποθετείτε αλυσίδα πριονιού, λάμα, διαμαντένιο τροχό με περιφερειακό διάκενο μεγαλύτερο από 10 mm ή οδοντωτή πριονόλαμα. Τέτοιες λεπίδες οδηγούν σε ανάκρουση και απώλεια ελέγχου.
- στ) Μην "μπλοκάρτε" τον τροχό και μην ασκείτε υπερβολική πίεση. Μην επιχειρήσετε να πραγματοποιήσετε υπερβολικό βάθος κοπής. Η υπερβολική πίεση του τροχού αυξάνει τη φόρτιση και την ευαισθησία σε συστροφή ή δέσιμο του τροχού στην κοπή και την πιθανότητα ανάκρουσης ή θραύσης του τροχού.
- ζ) Όταν ο τροχός δεσμεύεται ή όταν διακόπτετε μια κοπή για οποιονδήποτε λόγο, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και κρατήστε το ακίνητο μέχρι να σταματήσει εντελώς ο τροχός. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε τον τροχό από την κοπή ενώ ο τροχός βρίσκεται σε κίνηση, διαφορετικά ενδέχεται να προκληθεί κλωτσιά. Διερευνήστε και λάβετε διορθωτικά μέτρα για να εξαλείψετε την αιτία που προκαλεί το δέσιμο του τροχού.
- η) Μην επανεκκινείτε τη διαδικασία κοπής στο τεμάχιο εργασίας. Αφήστε τον τροχό να φτάσει σε πλήρη ταχύτητα και εισέλθετε ξανά προσεκτικά στην κοπή. Ο τροχός μπορεί να μπλοκάρει, να σηκωθεί με τα πόδια ή να "κλωτσήσει", εάν επανεκκινήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο μέσα στο τεμάχιο εργασίας.
- θ) Υποστηρίξτε οποιοδήποτε υπερμεγέθους τεμάχιο εργασίας για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο εμπλοκής του τροχού και ανάκρουσης. Τα μεγάλα τεμάχια εργασίας τείνουν να κρεμούν υπό το ίδιο τους το βάρος. Τα στηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από το τεμάχιο κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στην άκρη του τεμαχίου και στις δύο πλευρές του τροχού.
- ι) Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κάνετε κοπές σε τοίχους ή άλλες τυφλές περιοχές. Ο προεξέχων τροχός μπορεί να κόψει σωλήνες αερίου ή νερού, ηλεκτρικά καλώδια ή αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν ανάκρουση.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το δισκοπρίονο μετάλλου προορίζεται ως επιτραπέζια συσκευή για την εκτέλεση ευθύγραμμων διαμήκων κοπών έως και 45° με τη χρήση δίσκων κοπής σε χάλυβα, μη σιδηρούχα μέταλλα, χυτοσίδηρο και σιδερένια προφίλ χωρίς τη χρήση νερού. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του μηχανήματος θεωρείται ακατάλληλη χρήση και μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Κύρια Μέρη (Εικόνα 2)

Τεχνικά Χαρακτηριστικά	
Μοντέλο	BCS2030
Ισχύς	2300 W
Τάση / Συχνότητα	230 V / 50 Hz
Στροφές χωρίς φορτίο	3800 rpm
Διαστάσεις δίσκου	Φ355*3*25,4 mm
Μέγιστο βάθος κοπής	Συμπαγές : 50 mm Κοίλο : 110 mm Τετράγωνο αλουμίνιο : 110*130 mm
Επιπρόσθετα χαρακτηριστικά	Σύστημα ομαλής εκκίνησης

1. Λαβή
2. Διακόπτης
3. Λαβή μεταφοράς
4. Κάλυμμα ψηκτρών
5. Διάταξη ασφάλισης
6. Βίδα βάθους κοπής
7. Παξιμάδι βάθους κοπής
8. Οδηγός
9. Μέγγενη
10. Βάση
11. Μανιβέλα
12. Μοχλός γρήγορης σύσφιξης
13. Δίσκος κοπής
14. Κινητή προστασία δίσκου κοπής
15. Ασφάλιση άξονα
16. Διακόπτης ασφάλισης

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αποσυνδέστε το φικ από την παροχή ρεύματος πριν από οποιαδήποτε εργασία ρύθμισης, συναρμολόγησης ή συντήρησης.

Διάταξη ασφάλισης/ Λαβή μεταφοράς (Εικόνες 3 & 4)

Πιέστε απαλά προς τα κάτω τη λαβή (1) και τραβήξτε προσεκτικά τη διάταξη ασφάλισης (5). (Εικόνα 3)

Σηκώστε αργά την κεφαλή του εργαλείου.

Σημαντικό! Το ελατήριο επαναφοράς ανυψώνει αυτόματα την κεφαλή. Επομένως, μην αφήνετε τη λαβή μετά την κοπή, αλλά αφήστε την κεφαλή του πριονιού να ανυψωθεί αργά ασκώντας ελαφρά πίεση προς την αντίθετη πλευρά.

Κάθε φορά που θέλετε να μεταφέρετε το μηχάνημα θα πρέπει να χρησιμοποιείτε την ασφάλιση (5) για να ακινητοποιείτε την κεφαλή πριονιού στην πιο χαμηλή θέση. (Εικόνα 4)

Το πριόνι είναι εξοπλισμένο με λαβή μεταφοράς (3) για να διευκολύνεται η μεταφορά του.

Ρύθμιση της βίδας βάθους κοπής (Εικόνα 5)

Η κίνηση του δίσκου κοπής προς τα κάτω μπορεί να ρυθμιστεί με τη βίδα βάθους κοπής (6). Αυτό είναι απαραίτητο για την αντιστάθμιση της φθοράς του τροχού - καθώς ο δίσκος κοπής μικραίνει σε διάμετρο, δεν θα είναι σε θέση να κόψει το τεμάχιο.

Απελευθερώστε το παξιμάδι βάθους κοπής (7). Περιστρέψτε τη βίδα βάθους κοπής (6) προς τα μέσα ή προς τα έξω για να επιτύχετε το απαιτούμενο βάθος κοπής.

Χαμηλώστε την κεφαλή του πριονιού για να ελέγξετε αν ο δίσκος κοπής φτάνει στην επιφάνεια σύσφιξης της μέγγενης.

Σφίξτε ξανά το παξιμάδι βάθους κοπής (7).

Ρύθμιση της μέγγενης (Εικόνες 6 & 7)

Η θέση σύσφιξης της μέγγενης (9) μπορεί να ρυθμιστεί με τη ρύθμιση του οδηγού γωνίας (8).

Ξεβιδώστε τις δύο βίδες στον οδηγό γωνίας (8).

Ρυθμίστε τον οδηγό γωνίας (8) προς τα πίσω και στερεώστε τον χρησιμοποιώντας τις σπές που προβλέπονται για αυτόν. Βεβαιωθείτε ότι οι βιδωτές συνδέσεις είναι και πάλι σφιχτές.

Σύσφιξη του τεμαχίου εργασίας στη θέση του (Εικόνα 8)

Το τεμάχιο εργασίας σας πρέπει να στερεωθεί στη μέγγενη (9) πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία κοπής.

Ανασηκώστε το μοχλό γρήγορης σύσφιξης (12) από τη ράβδο με σπείρωμα. Αυτός ο μοχλός σας επιτρέπει να ρυθμίσετε γρήγορα τη ράβδο, να τη στρέψετε, να την τραβήξετε προς τα έξω ή να την ωθήσετε προς τα μέσα.

Τοποθετήστε το τεμάχιο εργασίας σας ανάμεσα στις δύο επιφάνειες σύσφιξης (9 - μπροστινός σφιγκτήρας & 8 - γωνιακός οδηγός).

Μετακινήστε τον μπροστινό σφιγκτήρα (9) ακριβώς πάνω στο τεμάχιο εργασίας.

Πιέστε το μοχλό (12) πάνω στον άξονα.

Περιστρέψτε τη μανιβέλα (11) (Εικόνα 8) δεξιόστροφα μέχρι το τεμάχιο να στερεωθεί με ασφάλεια στη μέγγενη.

Ολοκλήρωση κοπών σε φαλτσγωνιά (Εικόνες 9 & 10)

Η μέγγενη (9) μπορεί να ρυθμιστεί έτσι ώστε να μπορείτε να ολοκληρώνετε κοπές σε γωνία 45° - 0° - 45°.

Λύστε τις δύο βίδες του οδηγού γωνίας (8).

Ρυθμίστε την περιοχή σύσφιξης στη γωνία που επιθυμείτε.

Σφίξτε ξανά τις δύο βίδες.

Ο μπροστινός σφιγκτήρας (11) θα προσαρμοστεί αυτόματα στη γωνία που έχετε ορίσει.

Αλλαγή του δίσκου κοπής (Εικόνα 11)

Μετακινήστε την κεφαλή του δισκοπριονίου στην υψηλότερη θέση της.

Μετακινήστε τη κινητή προστασία δίσκου κοπής προς τα πάνω. Θα ανοίξει ολόκληρο το κάλυμμα του δίσκου κοπής.

Μετακινήστε το κάλυμμα της φλάντζας προς τα κάτω.

Σπρώξτε την ασφάλιση του άξονα (15) προς τα δεξιά.

Περιστρέψτε το δίσκο κοπής (13) μέχρι να εμπλακεί η ασφάλιση άξονα.

Ξεβιδώστε τη βίδα του άξονα, περιστρέφοντάς την κατά τη φορά του ρολογιού με ένα κατάλληλο γαλλικό κλειδί.

Αφαιρέστε τη βίδα άξονα, την εξωτερική φλάντζα και τη ροδέλα.

Τραβήξτε τον φθαρμένο δίσκο κοπής προς τα έξω.

Τοποθετήστε τον νέο δίσκο κοπής. Λάβετε υπόψη σας τη φορά περιστροφής του δίσκου κατά την περιστροφή.

Επανατοποθετήστε τη ροδέλα και στη συνέχεια την εξωτερική φλάντζα.

Βιδώστε ξανά τη βίδα του άξονα. (Εικόνα 11)

Σημαντικό! Κατά την τοποθέτηση ενός δίσκου κοπής, η βίδα άξονα πρέπει να σφίγγεται μόνο τόσο ώστε ο δίσκος να είναι ασφαλής και να μην μπορεί να περιστραφεί μόνος του. Εάν σφίξετε τη βίδα άξονα πάρα πολύ, ο δίσκος κοπής μπορεί να ξεφύγει από τη φλάντζα του δίσκου ή ο δίσκος μπορεί να σπάσει.

Σπρώξτε ξανά το κάλυμμα της φλάντζας προς τα πίσω.

Σπρώξτε ξανά το κάλυμμα του δίσκου κοπής προς τα κάτω. Όλο το κάλυμμα του δίσκου κοπής θα κλείσει.

Σημαντικό! Μετά την τοποθέτηση ενός νέου δίσκου κοπής, αφήστε το μηχάνημα να λειτουργήσει για περίπου ένα λεπτό πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία κοπής. Μην στέκεστε στην κατεύθυνση κοπής του μηχανήματος κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας! Εάν ο δίσκος έχει ένα μη ορατό σπάσιμο ή κάποιο άλλο είδος βλάβης που δεν είναι εμφανές, θα σπάσει σε λιγότερο από ένα λεπτό.

Εξαγωγή σκόνης

Σημαντικό! Δεν είναι όλες οι διατάξεις αναρρόφησης σκόνης κατάλληλες για μεταλλικά θραύσματα, καθώς αυτά μπορεί να είναι πολύ καυτά και σε ορισμένες περιπτώσεις να προκαλέσουν πυρκαγιά.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση (Εικόνα 12)

Το δισκοπρίονο είναι εξοπλισμένο με διακόπτη ασφαλείας δύο θέσεων, και μπορεί να εκκινηθεί πιέζοντας το πλευρικό κουμπί και τον διακόπτη ON/OFF. (2)
Το δισκοπρίονο θα απενεργοποιηθεί και πάλι όταν αφηθεί ελεύθερος ο διακόπτης ON/OFF.

Εργασία με δισκοπρίονο

Ασφαλίστε πρώτα το τεμάχιο εργασίας σας στη μέγνηνη (9).

Ενεργοποιήστε το μηχανήμα και περιμένετε μέχρι ο κινητήρας να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα.

Πιέστε αργά προς τα κάτω την κεφαλή του πριονιού από τη λαβή (1).

Οδηγήστε το δίσκο κοπής μέσα στο τεμάχιο εργασίας με ομοιόμορφη, σταθερή πίεση για γρήγορη κοπή.

Αποτρέψτε τον δίσκο κοπής από το να ταλαντεύεται ή να πηδάει. Αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα κακά αποτελέσματα κοπής, πρόωρη φθορά ή ακόμη και θραύση του δίσκου κοπής.

Μην μειώνετε την ταχύτητα κοπής ακόμη και στο τέλος της διαδικασίας κοπής, καθώς το τεμάχιο μπορεί να υπερθερμανθεί και να οδηγήσει σε περιττό σχηματισμό γρεζιών

Ταχύτητα κοπής

Αργές κοπές: Μικρότερη φθορά του δίσκου κοπής (ανάλογα με την ποιότητα του δίσκου) - το τεμάχιο μπορεί να τείνει να σχηματίζει γρέζια και να αποχρωματιστεί λόγω υπερθέρμανσης.

Γρήγορες κοπές: Μεγάλη φθορά του δίσκου κοπής (ανάλογα με την ποιότητα) - λιγότερος σχηματισμός γρεζιών και μικρότερος αποχρωματισμός του τεμαχίου, καθώς δεν θερμαίνεται τόσο πολύ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αποσυνδέστε το βύσμα από την παροχή ρεύματος πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης.

Καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του μηχανήματος με ένα μαλακό πανί, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση.

Διατηρείτε τις σχισμές εξερισμού καθαρές από σκόνη και ρύπους. Εάν η σκόνη δεν βγαίνει, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί βρεγμένο με σαπουνόνερο.

Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά όπως βενζίνη, οινόπνευμα, αμμωνία κ.λπ. Αυτοί οι διαλύτες μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη του εργαλείου.

Το εργαλείο δεν απαιτεί πρόσθετη λίπανση.

Σε περίπτωση άλλων βλαβών στο εργαλείο, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.



Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EK για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.

СИМВОЛИ



Внимателно прочетете ръководството за експлоатация.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Инструкции или символи, чието неспазване може да доведе до повреда и/или нараняване.



Издърпайте незабавно щепсела от електрическата мрежа, ако захранващият кабел е повреден, заплетен или прекъснат. Винаги изваждайте щепсела от електрическата мрежа, преди да работите по устройството.



Подходящ за метал.



Не използвайте за странично шлифване.



Не използвайте за мокро смилане.



Не използвайте дефектни дискове.



Носете защита на слуха!



Носете маска за прах!



Носете защитни ръкавици!



Носете предпазни очила!



Носете предпазни обувки!



Този електроинструмент отговаря на клас на защита II и е оборудван с подсилена или двойна изолация.



Този електроинструмент не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Спазвайте инструкциите за изхвърляне в това ръководство.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Когато използвате каквото и да е оборудване, трябва да се вземат определени мерки за безопасност, за да се избегне нараняване и/или повреда. Моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате инструмента. Съхранявайте това ръководство за експлоатация за бъдещи справки. В случай че този инструмент бъде взет назаем, прехвърлен или преместен, уверете се, че ръководството за експлоатация остава с него. Производителят не поема отговорност за повреди или злополуки, причинени от неспазване на тези инструкции за безопасност.

ВНИМАНИЕ: Прочетете всички правила и инструкции за безопасност. Неспазването на всички мерки за безопасност може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Терминът "електроинструмент", използван в това ръководство, се отнася до електроинструменти, захранвани с електричество (със захранващ кабел), и електроинструменти, захранвани с батерии (без захранващ).

Безопасност на работното място

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Неподредените или зле осветени работни места могат да доведат до злополуки.
- Не използвайте електроинструмента в среда, в която съществува риск от експлозия и в която има запалими течности, газове или прах. Електроинструментите произвеждат искри, които могат да възпламенят прах или пари.
- Не допускате странични лица, деца или животни в работната си зона. Ако има отклоняване на вниманието, може да загубите контрол над уреда.

Електрическа безопасност

- Щепселът от електроинструмента трябва да бъде включен в правилно заземен инсталиран контакт. Никога не модифицирайте щепсела по какъвто и да е начин. Никога не използвайте адаптерни щепсели със заземени електрически инструменти. Непроменените щепсели и правилните контакти намаляват риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като хладилници, тръби и радиатори, когато използвате електроинструменти. Това ще намали вероятността от поражение от електрически ток.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд или на мокри условия. Мокрите инструменти увеличават вероятността от токов удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електрическия инструмент. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- Пазете захранващите кабели от топлина, вода, масло, остри ръбове и движещи се части. Те могат да повредят изолацията и да причинят токов удар.
- Ако работите на открито с електрически инструмент, използвайте само удължителни кабели, които са проектирани и маркирани специално за тази цел.
- Ако работата на електрическия инструмент във влажна среда не може да бъде избегната, използвайте прекъсвач за земни утечки (ELCB), за да намалите риска от токов удар.

Лична безопасност

- Бъдете бдителни, наблюдавайте движенията си и използвайте електрическия инструмент внимателно. Не използвайте инструмента, ако сте уморени или сте под въздействието на лекарства, алкохол или други вещества. Момент на невнимание при използването на електроинструмента може да доведе до сериозни наранявания.
- Използването на лични предпазни средства (като противопрахови маски, нехлъзгащи се предпазни обувки, предпазна каска или тапи за уши в зависимост от вида и начина на използване на електроинструмента) намалява риска от нараняване. Винаги носете предпазни очила.
- Уверете се, че инструментът не може да се стартира случайно. Уверете се, че електроинструментът е изключен, преди да го свържете към електрическата мрежа и/или да поставите батерията, или когато го вдигате или пренасяте. Включването на уреда, когато той е включен, или преместването на електроинструмента с пръст върху превключвателя за захранването може да доведе до случайно стартиране на инструмента и до злополуки.
- Изваждайте ключовете и гаечните ключове, преди да включите електрическия инструмент. Влизането на инструмент или ключ в контакт с въртящите се части на инструмента може да доведе до повреда или нараняване.
- Не се надигайте над главата си. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това дава възможност за по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Носете подходящо работно облекло. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещите се части. Не носете свободни дрехи или бижута. Свободното облекло, бижутата или дългата коса могат да се заклеят в движещите се части.
- Ако на инструмента могат да се монтират вакуумни и дренажни устройства, уверете се, че те са правилно свързани и се използват. Използването на система за изсмукване на прах може да се намалат опасностите, свързани с праха.

Безопасност при работа с електроинструменти

- а) Не претоварвайте инструмента. Използвайте правилния инструмент за всяка задача. Ще можете да работите по-добре и по-безопасно в рамките на определените параметри на работа.
- б) Не използвайте електроинструмент с повреден превключвател на захранването. Електроинструмент, който не може да се включва или изключва, е опасен и трябва да се ремонтира.
- в) Изключете инструмента от електрическата мрежа и/или извадете батерията, преди да извършвате каквито и да било настройки на инструмента, да смените приставки или да приберете инструмента или да го съхранявате. Тази мярка за безопасност предотвратява непреднамереното стартиране на електроинструмента.
- г) Съхранявайте електроинструмента на място, недостъпно за деца и необучени потребители. Само хора, които са прочели и разбрали напълно всички инструкции за безопасност, могат да използват електроинструмента. Електроинструментите могат да бъдат опасни, ако се използват от неопитни потребители.
- д) Почиствайте внимателно електроинструмента си. Проверете дали движещите се части работят правилно и не се задръстват, както и дали няма счупени или повредени части до такава степен, че да се повлияе на работата на електроинструмента. Преди да използвате инструмента, се обърнете към оторизиран сервизен център за евентуални необходими ремонти. Недобре поддържаните електроинструменти могат да причинят сериозни повреди или увреждания.
- е) Поддържайте всички режещи инструменти остри и чисти. Внимателно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещат и са по-лесни за управление.
- ж) Използвайте електроинструментите, аксесоарите, приставките и т.н. в съответствие с тези инструкции. Вземете предвид условията на работното място и изпълняваната задача. Използването на електроинструменти за цели, различни от тези, за които са предназначени, може да доведе до опасни ситуации.

Сервизно обслужване

Възлагайте ремонта на електроинструмента само на обучен персонал, като използвате само автентични резервни части. Това ще гарантира, че вашият електроинструмент е винаги безопасен за използване.

Допълнителни инструкции за безопасност за трион за рязане на метал

- а) Предоставеният с инструмента предпазител трябва да бъде здраво прикрепен към електроинструмента и да бъде разположен за максимална безопасност, така че най-малкото количество колело да бъде изложено към оператора. Позиционирайте себе си и страничните лица далеч от равнината на въртящото се колело. Предпазителът помага за предпазване на оператора от счупени фрагменти на колелото и случаен контакт с него.
- б) Използвайте само подсилени режещи колела за вашия електроинструмент. Това, че към вашия електроинструмент може да бъде прикрепен аксесоар, не гарантира безопасна работа.
- в) Номиналната скорост на аксесоара трябва да е поне равна на максималната скорост, отбелязана върху електроинструмента. Аксесоари, работещи с по-висока от номиналната си скорост, могат да се счупят и разлетят.
- г) Колелата трябва да се използват само за препоръчаните приложения. Например: не шлайфайте със страничната част на отрезния диск. Абразивните отрезни дискове са предназначени за периферно шлифоване, страничните сили, приложени върху тези дискове, могат да доведат до тяхното счупване.
- д) Винаги използвайте неповредени фланци, които са с правилния диаметър за избрания от вас диск. Правилните фланци на колелата поддържат колелото, като по този начин намаляват възможността за счупване на колелото.
- е) Не използвайте износени подсилени колела от по-големи електрически инструменти. Колелата, предназначени за по-голям електроинструмент, не са подходящи за по-високата скорост на по-малък инструмент и могат да се счупят.
- ж) Външният диаметър и дебелината на аксесоара ви трябва да са в рамките на номиналния капацитет на вашия електроинструмент. Аксесоарите с неправилен размер не могат да бъдат адекватно защитени или контролирани.
- з) Размерът на шпиндела на колелата и фланците трябва да съответства правилно на шпиндела на електроинструмента. Колела и фланци с отвори за арбори, които не съответстват на монтажния хардуер на електроинструмента, ще излязат от равновесие, ще вибрират прекомерно и могат да причинят загуба на контрол.
- и) Не използвайте повредени колела. Преди всяка употреба проверявайте колелата за стружки и пукнатини. Ако електроинструментът или колелото бъдат изпуснати, проверете за повреди или монтирайте неповредено колело. След като проверите и монтирате колелото, разположете себе си и страничните лица далеч от равнината на въртящото се колело и пуснете електроинструмента на максимална скорост без натоварване за една минута. Повредените колела обикновено се разпадат по време на този тест.
- й) Носете лични предпазни средства. В зависимост от приложението, използвайте предпазен щит за лице, предпазни очила или предпазни очила. Ако е подходящо, носете маска против прах, предпазни средства за слуха, ръкавици и престилка за работилницата, която може да спира малки абразивни или обработвани частици. Защитата на очите трябва да може да спира летящи отломки, генерирани при различни операции. Прозоащитната маска или респираторът трябва да могат да филтрират частиците, генерирани от вашата операция. Продължителното излагане на шум с висок интензитет може да доведе до загуба на слуха.
- к) Дръжте страничните лица на безопасно разстояние от работната зона. Всеки, който влиза в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства. Фрагменти от обработвания детайл или от счупено колело могат да отлетят и да причинят наранявания извън непосредствената зона на работа.
- л) Дръжте електроинструмента само за изолираните повърхности на захващане, когато извършвате операция, при която режещият аксесоар може да се допре до скрити проводници или до собствения си кабел. Контактът на режещия аксесоар с проводник "под напрежение" може да направи откритите метални части на електроинструмента "под напрежение" и да причини на оператора токов удар.
- м) Разположете кабела на разстояние от въртящата се аксесоар. Ако изгубите контрол, кабелът може да бъде прерязан или закачен и ръката или ръката ви да бъдат завлечени във въртящото се колело.
- н) Никога не поставяйте електроинструмента, докато аксесоарът не спре напълно. Въртящото се колело може да захване повърхността и да издърпа електроинструмента извън контрола ви.
- о) Не пускайте електроинструмента, докато го носите настрана. Случаен контакт с въртящата се аксесоар може да закачи дрехите ви и да издърпа аксесоара в тялото ви.
- р) Редовно почиствайте въздушните отвори на електроинструмента. Вентилаторът на двигателя ще засмуква праха вътре в корпуса и прекомерното натрупване на прахообразен метал може да доведе до електрически опасности.
- р) Не работете с електроинструмента в близост до запалими материали. Искрите могат да възпламенят тези материали.
- р) Не използвайте аксесоари, които изискват течни охлаждащи течности. Използването на вода или други течни охлаждащи течности може да доведе до токов удар или поражение от електрически ток.

Откат

Откатът е внезапна реакция на притиснато или зацепено въртящо се колело. Притискането или заклещването предизвиква бързо заклиняване на въртящото се колело, което от своя страна води до изтласкване на неконтролирания електроинструмент в посока, обратна на въртенето на колелото в точката на заклещване. Например, ако абразивното колело е прихванато или притиснато от обработвания детайл, ръбът на колелото, който навлиза в точката на притискане, може да се вкопае в повърхността на материала, което да доведе до изкачване или изхвърляне на колелото. Колелото може да изскочи към оператора или да се отдалечи от него в зависимост от посоката на движение на колелото в точката на притискане. Абразивен колелата могат също да се счупят при тези условия.

Откатът е резултат от неправилна употреба на електроинструмента и/или неправилни работни процедури или условия и може да бъде избегнат чрез предприемане на подходящи предпазни мерки, както е посочено по-долу.

- а) Поддържайте здрав захват на електроинструмента и позиционирайте тялото и ръката си така, че да можете да устоите на силите на отката. Винаги използвайте спомагателната ръкохватка, ако е предвидена, за максимален контрол върху обратния удар или реакцията на въртящия момент по време на пускане. Операторът може да контролира реакциите на въртящия момент или силите на откат, ако се вземат подходящи предпазни мерки.
- б) Никога не поставяйте ръката си в близост до въртящия се аксесоар. Откатът ще задвижи аксесоара към ръката ви.
- в) Не поставяйте тялото си на една линия с въртящото се колело. Откатът ще задвижи инструмента в посока, обратна на движението на колелото в точката на захващане.
- г) Използвайте специално внимание при работа с ъгли, остри ръбове и др. Избягвайте отскачането и закачането на аксесоара. Ъглите, острите ръбове или отскачането са склонни да закачат въртящия се аксесоар и да предизвикат загуба на контрол или откат.
- д) Не прикрепвайте верига за рязане, нож за дърворезба, сегментиран диамантен диск с периферна междина, по-голяма от 10 mm, или зъбен диск за рязане. Такива остриета предизвикват чести отскоци и загуба на контрол.
- е) Не "задържвайте" колелото и не прилагайте прекомерен натиск. Не се опитвайте да направите прекомерна дълбочина на рязане. Прекомерното натоварване на колелото увеличава натоварването и податливостта на усукване или свързване на колелото в разреза и възможността за откат или счупване на колелото.
- ж) При обвързване на колелото или при прекъсване на рязането по някаква причина изключете електроинструмента и го дръжте неподвижен, докато колелото спре напълно. Никога не се опитвайте да изваждате колелото от разреза, докато колелото е в движение, в противен случай може да се получи откат. Прочетете и предприемете коригиращи действия, за да отстраните причината за обвързването на колелото.
- з) Не стартирайте отново операцията по рязане в обработвания детайл. Оставете колелото да достигне пълна скорост и внимателно се върнете в разреза. Колелото може да се обвърже, да тръгне нагоре или да отскочи, ако електроинструментът се стартира отново в обработвания детайл.
- и) Подкрепяйте панелите или всеки детайл с по-големи размери, за да сведете до минимум риска от притискане и откат на колелото. Големите детайли са склонни да провисват под собственото си тегло. Подпорите трябва да се поставят под детайла в близост до линията на рязане и в близост до ръба на детайла от двете страни на колелото.
- й) Използвайте повишено внимание, когато правите разрез в съществуващи стени или други слепи зони. Изпъкналото колело може да пререже газове или водни тръби, електрически кабели или предмети които могат да предизвикат обратен удар.

ПРЕДНАЗНАЧЕНА ПОЛЗА

Отрезният трион за метал е предназначен за монтиране на пода като уред за извършване на прави надлъжни разрези под ъгъл до 45° с помощта на режещи дискове в стомана, цветни метали, чугун и железни профили без използване на вода. Всякакви други употреби или модификации на машината се считат за неправилна употреба и могат да доведат до сериозни физически наранявания.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Основни части (Изображение 2)

Технически данни	
Модел	BCS2030
Захранване	2300 W
Напрежение / честота	230 V / 50 Hz
Скорост без натоварване	3800 об/мин
Размери на острието	Ф355*3*25,4 мм
Максимална дълбочина на рязане	Твърда : 50 мм Куха : 110 мм Квадратен алуминий : 110*130 мм
Други характеристики	Система за плавен старт
Тегло	17 kg

1. Дръжка
2. Спусък за превключване
3. Дръжка за носене
4. Въглероден капак на четката
5. Блокиране
6. Винт за дълбочина на рязане
7. Гайка за дълбочина на рязане
8. Ограда
9. Заместник
10. Базова плоча
11. Дръжка на манивелата
12. Лост за бързо затягане
13. Режещ диск
14. Подвижен предпазител
15. Заклучване на шпиндела
16. Предпазно копче за превключване

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.



ВНИМАНИЕ! Изключете щепсела от електрическата мрежа преди всяка настройка, монтаж или поддръжка.

Дръжка за блокиране/пренасяне (изображения 3 и 4)

Натиснете леко надолу дръжката (1) и внимателно издърпайте блокировката (5). (Изображение 3)

Бавно повдигнете главата на триона.

Важно! Пружината за нулиране повдига главата на триона автоматично. Затова не пускайте дръжката след рязане, а позволете на главата на триона да се повдигне бавно, като упражнявате лек насрещен натиск върху дръжката.

Винаги, когато искате да транспортирате машината, трябва да използвате блокировката (5), за да закрепите главата на триона в спуснато положение. (Изображение 4)

Трионът е оборудван с дръжка за носене (3), за да се улесни транспортирането му.

Регулиране на винта за дълбочина на рязане (Изображение 5)

Движението на режещия диск надолу може да се регулира с помощта на винта за дълбочина на рязане (6). Това е необходимо, за да се компенсира износването на диска - тъй като диаметърът на режещия диск става по-малък, той не би могъл да реже точно през обработвания детайл.

Освободете гайката за дълбочината на рязане (7) Завъртете винта за дълбочината на рязане (6) навътре или навън, както е необходимо.

Спуснете главата на триона, за да проверите дали режещият диск достига до притискащата повърхност на тила.

Затегнете отново гайката за дълбочина на рязане (7).

Настройване на тила (изображения 6 и 7)

Монтажът на тиквата (9) може да се разшири чрез регулиране на ъгловия водач (8). Отвийте двата винта на ъгловия водач (8).

Регулирайте ъгловия водач (8) назад и го закрепете с помощта на предвидените за него отвори. Уверете се, че винтовите съединения са отново здраво затегнати.

Затегнете обработвания детайл в скобата (Изображение 8)

Вашият детайл трябва да бъде закрепен в скобата (9), преди да започнете процеса на рязане.

Повдигнете лоста за бързо притискане (12) от резбовата шина. Този лост ви позволява бързо да регулирате резбовата шина, да я завъртите, да я издърпате или да я вкарате.

Поставете обработвания детайл между двете зони на затягане (9 предна скоба и 8 ъглов водач).

Преместете предната стяга (9) точно срещу обработвания детайл.

Пуснете лоста за бързо затягане (12) върху шината с резба.

Завъртете манivelата на тиквата (11) (Изображение 8) по посока на часовниковата стрелка, докато детайлът бъде здраво фиксиран в тиквата.

Завършване на наклонени срезове (изображения 9 и 10)

Тиквеникът (9) може да се регулира така, че да завършвате скосени срезове под ъгъл от 45° - 0° - 45°.

Развийте двата винта на ъгловия водач (8).

Регулирайте зоната на затягане до необходимия ъгъл.

Затегнете отново двата винта.

Предната стяга (11) автоматично ще се настрои към зададения от вас ъгъл.

Смяна на режещия диск (изображение 11)

Преместете главата на триона в най-високата ѝ позиция.

Преместете предния предпазител за рязане нагоре. Целият капак на режещия диск ще се отвори.

Преместете капака на фланеца надолу.

Избутайте блокировката на шпиндела (15) надясно.

Завъртете режещия диск (13), докато блокировката на шпиндела се застопори.

Отвийте винта на вала, като го завъртите срещу часовниковата стрелка с подходящ гаечен ключ.

Отстранете винта на вала, външния фланец и шайбата.

Издърпайте износения режещ диск напред.

Поставете новия режещ диск. Обърнете внимание на посоката на въртене на диска по време на работа.

Поставете отново шайбата и след това външния фланец.

Завийте отново винта на вала. (Изображение 11)

Важно! Когато монтирате режещ диск, винтът на вала трябва да се затегне само до толкова, че дискът да е сигурен и да не може да се върти сам. Ако затегнете винта на вала прекалено много, режещият диск може да изскочи от фланеца или дискът да се счупи.

Избутайте отново капака на фланеца назад.

Отново натиснете предния капак на режещия диск надолу. Целият капак на режещия диск ще се затвори.

Важно! След монтиране на нов режещ диск оставете машината да работи приблизително една минута, преди да започнете работа по рязане. По време на този процес не заставяйте в посоката на рязане на машината!

Ако дискът има невидимо счупване или някакъв друг вид повреда, която не е очевидна, той ще се спука за по-малко от една минута.

Извличане на прах

Важно! Не всички прахосмукачки са подходящи за метални стружки, тъй като те могат да бъдат много горещи и при определени обстоятелства могат да предизвикат пожар.

ОПЕРАЦИЯ

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно ръководството с инструкции.

Включване/изключване (Изображение 12)

Отрезният трион е оборудван с предпазен превключвател с две действия, който може да се стартира чрез натискане на страничното копче и превключвателя за включване/изключване. (2)

Отрязаният трион ще се изключи отново, когато превключвателят ON/OFF се освободи.

Работа с отрезния трион

Първо застопорете обработвания детайл в тиквата (9).

Включете машината и изчакайте, докато двигателят достигне максималната си скорост.

Бавно натиснете надолу главата на триона върху дръжката (1).

Прокарайте режещия диск през обработвания детайл с равномерен, силен натиск за бързо рязане.

Не допускайте режещият диск да се колебае или да прескача. Това ще доведе до лоши резултати при рязане, преждевременно износване или дори счупване на режещия диск.

Не намалявайте скоростта на рязане дори и в края на процеса на рязане, тъй като детайлът може да се прегрее и да доведе до ненужно образуване на нагар.

Скорост на рязане

Бавни разрези: По-малко износване на режещия диск (в зависимост от качеството на режещия диск); обработваният детайл може да има склонност към образуване на задири и да се обезцвети поради прегряване.

Бързо рязане: Голямо износване на режещия диск (в зависимост от качеството на режещия диск); по-малко образуване на заушка и по-малко обезцветяване на детайла, тъй като той не се нагрява толкова.

ПОДДЪРЖАНЕ



ВНИМАНИЕ! Изключете щепсела от електрическата мрежа, преди да извършвате каквото и да е почистване или поддръжка.

Редовно почиствайте корпуса на машината с мека кърпа, за предпочитане след всяка употреба.

Поддържайте вентилационните отвори свободни от прах и замърсявания. Ако мръсотията не се отстрани, използвайте мека кърпа, навлажнена със сапунена вода.

Никога не използвайте разтворители като бензин, алкохол, амонячна вода и др. Тези разтворители могат да повредят пластмасовите части на инструмента.

Машината не се нуждае от допълнително смазване.

В случай на други повреди по инструмента се обърнете към оторизиран сервизен център.

ЕКОЛОГИЧНО ОБЕЗВРЕЖДАНЕ

За да се избегнат повреди по време на транспортирането, инструментът трябва да се доставя в здрава опаковка. Опаковката, както и уредът и неговите аксесоари, са изработени от рециклируеми материали и могат да се изхвърлят по съответния начин. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което позволява екологично и диференцирано изхвърляне чрез наличните съоръжения за събиране.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битови отпадъци!

В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите инструменти, чийто живот е изтекъл, трябва да се събират отделно и да се връщат в екологично съвместимо съоръжение за рециклиране.

SIMBOLURI



Citiți cu atenție manualul de utilizare.



AVERTISMENT! Instrucțiuni sau simboluri care, dacă nu sunt respectate, pot avea ca rezultat daune și/sau vătămări corporale.



Scoateți imediat ștecherul de la rețea, dacă cablul de alimentare este deteriorat, încărcat sau rupt. Scoateți întotdeauna ștecherul de la rețea înainte de a lucra la aparat.



Potrivit pentru metal.



Nu se utilizează pentru șlefuirea laterală.



Nu se utilizează pentru măcinarea umedă.



Nu folosiți produse defecte discuri.



Purtați protecție auditivă!



Purtați o mască de praf!



Purtați mănuși de protecție!



Purtați ochelari de protecție!



Purtați pantofi de siguranță!



Această unealtă electrică corespunde clasei de protecție II, este echipată cu izolație armată sau dublă.



Această unealtă electrică nu trebuie să fie eliminată împreună cu deșeurile menajere. Respectați instrucțiunile de eliminare din acest manual.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ



Atunci când utilizați orice echipament, trebuie luate anumite măsuri de siguranță pentru a evita rănirea și/sau deteriorarea. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza unealta. Păstrați acest manual de utilizare pentru consultări ulterioare. În cazul în care această unealtă este împrumutată, transferată sau mutată, asigurați-vă că manualul de instrucțiuni rămâne cu ea. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daune sau accidente cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță.

ATENȚIE: Citiți toate reglementările și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea tuturor măsurilor de siguranță poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave.

Termenul "unealtă electrică" utilizat în acest manual se referă la uneltele electrice alimentate cu energie electrică (cu un cablu de alimentare) și la uneltele electrice alimentate cu baterii (fără un cablu de alimentare).

Siguranța la locul de muncă

- Păstrați locul de muncă curat și bine iluminat. Locurile de muncă neîngrijite sau slab iluminate pot duce la accidente.
- Nu utilizați scula electrică într-un mediu în care există riscul de explozie și în care există lichide, gaze sau praf inflamabile. Uneltele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau vaporii.
- Nu permiteți accesul trecătorilor, copiilor sau animalelor în zona dumneavoastră de lucru. În cazul în care există o distragere a atenției, puteți pierde controlul asupra aparatului.

Siguranța electrică

- Ștecherul de la scula electrică trebuie să fie conectat la o priză instalată cu împământare corespunzătoare. Nu modificați niciodată fișa în niciun fel. Nu utilizați niciodată fișe adaptoare cu unelte electrice cu împământare. Ștecherile nealterate și prizele corecte reduc riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi frigiderele, țevile și radiatoarele, atunci când folosiți unelte electrice. Acest lucru va reduce probabilitatea de șoc.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau în condiții de umezeală. Uneltele umede cresc probabilitatea de șoc electric.
- Nu abuzați de cablu. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză scula electrică. Cablurile deteriorate sau încălțite cresc riscul unui șoc electric.
- Păstrați cablurile electrice departe de căldură, apă, ulei, margini ascuțite și piese în mișcare. Acestea pot deteriora izolația și pot provoca un șoc.
- Dacă lucrați în aer liber cu o unealtă electrică, utilizați numai cabluri prelungitoare proiectate și marcate special în acest scop.
- Dacă nu poate fi evitată funcționarea sculei electrice într-un mediu umed, utilizați un întrerupător de circuit de scurgere la pământ (ELCB) pentru a reduce riscul unui șoc electric.

Siguranța personală

- Fiiți vigilenți, urmăriți-vă mișcările și utilizați scula electrică cu atenție. Nu utilizați scula dacă sunteți obosit sau sub influența medicamentelor, a alcoolului sau a altor substanțe. Un moment de neglijență în timpul utilizării sculei electrice poate duce la răniri grave.
- Utilizarea echipamentului individual de protecție (cum ar fi măștile de praf, pantofii de siguranță antiderapanți, casca de protecție sau dopurile de urechi, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice) reduce riscul de rănire. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.
- Asigurați-vă că unealta nu poate porni accidental. Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de a o conecta la sursa de alimentare și/sau de a introduce bateria, sau atunci când o ridicați sau o transportați. Conectarea aparatului când este pornit sau deplasarea sculei electrice cu degetul pe întrerupătorul de alimentare poate porni accidental scula și poate duce la accidente.
- Scoateți cheile și cheile înainte de a porni scula electrică. O sculă sau o cheie care intră în contact cu părțile rotative ale sculei poate duce la deteriorări sau răniri.
- Nu vă întindeți prea mult. Păstrați în permanență o poziție corectă a picioarelor și echilibrul. Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neprevăzute.
- Purtați haine de lucru adecvate. Țineți părul, hainele și mănușile la distanță de piesele în mișcare. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele în mișcare.
- Dacă pe sculă pot fi montate dispozitive de aspirare și drenaj, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Utilizarea unui sistem de aspirare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.

Siguranța sculelor electrice

- a) Nu suprasolicitați scula. Utilizați unealta potrivită pentru fiecare sarcină. Veți putea lucra mai bine și mai sigur în limitele parametrilor de performanță specificați.
- b) Nu utilizați o unealtă electrică cu un întrerupător de alimentare defect. O unealtă electrică care nu poate fi pornită sau oprită este periculoasă și trebuie reparată.
- c) Deconectați scula și/sau scoateți bateria înainte de a face orice reglaje la sculă, de a schimba accesoriile sau de a pune scula jos sau în depozit. Această măsură de siguranță previne pornirea neintenționată a sculei electrice.
- d) Păstrați scula electrică în afara razei de acțiune a copiilor și a utilizatorilor neinstruiți. Numai persoanele care au citit și au înțeles complet toate instrucțiunile de siguranță pot utiliza scula electrică. Unelele electrice pot fi periculoase dacă sunt utilizate de utilizatori neexperimentați.
- e) Curățați scula electrică cu atenție. Verificați dacă piesele mobile funcționează corect și nu se blochează și dacă nu există piese rupte sau deteriorate într-o asemenea măsură încât să afecteze funcționarea sculei electrice. Contactați un centru de service autorizat pentru orice reparații necesare înainte de a utiliza scula. Unelele electrice neîntreținute corespunzător pot provoca daune sau vătămări grave.
- f) Păstrați toate uneltele de tăiere ascuțite și curate. Unelele de tăiere întreținute cu grijă și cu muchii de tăiere ascuțite sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
- g) Folosiți sculele electrice, accesoriile, accesoriile atașate etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de la locul de muncă și de sarcina pe care o aveți de îndeplinit. Utilizarea sculelor electrice în orice alt scop decât cel pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase.

Service

Solicitați repararea sculei electrice numai de către personal calificat, folosind numai piese de schimb autentice. Acest lucru vă va asigura că scula electrică este întotdeauna sigură pentru utilizare.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru ferăstrăul de tăiat metale

- a) Apărătoarea furnizată împreună cu unealta trebuie să fie bine fixată pe scula electrică și poziționată pentru o siguranță maximă, astfel încât să fie expusă spre operator cea mai mică cantitate de roată. Poziționați-vă și poziționați-vă pe dumneavoastră și pe cei din jur departe de planul roții rotative. Apărătoarea ajută la protejerea operatorului împotriva fragmentelor de roată sparte și a contactului accidental cu roata.
- b) Folosiți numai roți de debitat ranforsate pentru scula dumneavoastră electrică. Doar pentru că un accesoriu poate fi atașat la scula dvs. electrică, acesta nu asigură o funcționare sigură.
- c) Viteza nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă marcată pe scula electrică. Accesoriile care funcționează mai repede decât viteza lor nominală se pot rupe și zbura în bucăți.
- d) Roțile trebuie utilizate numai pentru aplicațiile recomandate. De exemplu: nu șlefuiți cu partea laterală a discului de debitat. Discurile abrazive de debitat sunt destinate rectificării periferice, forțele laterale aplicate acestor discuri pot duce la spargerea lor.
- e) Folosiți întotdeauna flanșe de roți nedeteriorate, cu diametrul corect pentru roata selectată. Flanșele de roată corespunzătoare susțin roata, reducând astfel posibilitatea ruperii roții.
- f) Nu folosiți roți întărite și uzate de la scule electrice mai mari. Roțile destinate unei scule electrice mai mari nu sunt adecvate pentru viteza mai mare a unei scule mai mici și se pot rupe.
- g) Diametrul exterior și grosimea accesoriului dvs. trebuie să se încadreze în capacitatea nominală a sculei electrice. Accesoriile de dimensiuni necorespunzătoare nu pot fi protejate sau controlate în mod adecvat.
- h) Dimensiunea arborelui roților și a flanșelor trebuie să se potrivească în mod corespunzător cu axul sculei electrice. Roțile și flanșele cu orificii ale axului care nu se potrivesc cu feroneria de montare a sculei electrice se vor dezzechilibra, vor vibra excesiv și pot cauza pierderea controlului.
- i) Nu utilizați roți deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, inspectați roțile pentru a vedea dacă nu prezintă așchii sau fisuri. Dacă scula electrică sau roata sunt scâpate, inspectați-le pentru a vedea dacă sunt deteriorate sau instalați o roată nedeteriorată. După ce inspectați și instalați roata, poziționați-vă pe dumneavoastră și pe cei din jur departe de planul roții rotative și puneți scula electrică în funcțiune la turația maximă fără sarcină timp de un minut. Roțile deteriorate se vor rupe în mod normal în timpul acestui timp de testare.
- j) Purtați echipament de protecție personală. În funcție de aplicație, folosiți o mască de protecție pentru față, ochelari de protecție sau ochelari de protecție. După caz, purtați o mască de praf, protecții auditive, mănuși și un șorț de atelier capabil să oprească fragmentele mici de abraziv sau de piesă de prelucrat. Protecția ochilor trebuie să fie capabilă să oprească resturile zburătoare generate de diverse operațiuni. Măscă de praf sau aparatul de protecție respiratorie trebuie să fie capabil să filtreze particulele generate de operațiunea dumneavoastră. Expunerea prelungită la zgomote de intensitate ridicată poate provoca pierderea auzului.
- k) Păstrați spectatori la o distanță de siguranță față de zona de lucru. Orice persoană care intră în zona de lucru trebuie să poarte echipament de protecție personală. Fragmentele piesei de prelucrat sau ale unei roți sparte pot zbura și pot provoca răniri dincolo de zona imediată de operare.
- l) Țineți scula electrică numai de suprafețele de prindere izolate, atunci când efectuați o operațiune în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu cabluri ascunse sau cu propriul cablu. Accesoriul de tăiere care intră în contact cu un fir "sub tensiune" poate face ca părțile metalice expuse ale sculei electrice să fie "sub tensiune" și ar putea provoca un șoc electric operatorului.
- m) Poziționați cablul la distanță de accesoriul de învârtit. Dacă pierdeți controlul, cablul poate fi tăiat sau agățat, iar mâna sau brațul dumneavoastră poate fi tras în roata de filare.
- n) Nu așezați niciodată scula electrică până când accesoriul nu s-a oprit complet. Roata de rotire poate prinde suprafața și scoate scula electrică de sub controlul dumneavoastră.
- o) Nu puneți în funcțiune scula electrică în timp ce o purtați lângă dumneavoastră. Contactul accidental cu accesoriul care se învâрте ar putea să vă agațe hainele, trăgând accesoriul în corpul dumneavoastră.
- p) Curățați în mod regulat gurile de aerisire ale sculei electrice. Ventilatorul motorului va aspira praful din interiorul carcasei, iar acumularea excesivă de praf metallic poate provoca pericole electrice.
- q) Nu folosiți scula electrică în apropierea materialelor inflamabile. Scânteile ar putea aprinde aceste materiale.
- r) Nu utilizați accesoriile care necesită lichide de răcire. Utilizarea apei sau a altor lichide de răcire poate duce la electrocutare sau șocuri.

Recul

Recul este o reacție bruscă la o roată rotativă prinsă sau agățată. Strângerea sau agățarea provoacă blocarea rapidă a roții rotative, ceea ce, la rândul său, face ca unealta electrică necontrolată să fie forțată în direcția opusă rotației roții în punctul de prindere. De exemplu, dacă o roată abrazivă este agățată sau ciupită de piesa de prelucrat, marginea roții care intră în punctul de ciupire poate săpa în suprafața materialului, ceea ce face ca roata să iasă în afară sau să lovească. Roata poate sări fie spre operator, fie să se îndepărteze de acesta, în funcție de direcția de mișcare a roții în punctul de ciupire. În aceste condiții, roțile abrazive se pot, de asemenea, rupe.

Reculul sunt rezultatul unei utilizări necorespunzătoare a sculei electrice și/sau al unor proceduri sau condiții de funcționare incorecte și pot fi evitate prin luarea măsurilor de precauție adecvate, după cum se arată mai jos.

- a) Mențineți o prindere fermă a sculei electrice și poziționați-vă corpul și brațul pentru a vă permite să rezistați forțelor de recul. Folosiți întotdeauna mânerul auxiliar, dacă este prevăzut, pentru un control maxim asupra reculului sau a reacției de torsione în timpul pornirii. Operatorul poate controla reacțiile de cuplu sau forțele de recul, dacă sunt luate măsurile de precauție corespunzătoare.
- b) Nu puneți niciodată mâna în apropierea accesoriului rotativ. Recul va propulsa accesoriul spre mâna dumneavoastră.
- c) Nu vă poziționați corpul în linie cu roata rotativă. Recul va propulsa accesoriul în direcția opusă mișcării roții în punctul de agățare.
- d) Aveți grijă deosebită atunci când lucrați colțuri, muchii ascuțite etc. Evitați sărirea și agățarea accesoriului. Colțurile, marginile ascuțite sau săriturile au tendința de a agăța accesoriul rotativ și de a provoca pierderea controlului sau reculul.
- e) Nu atașați un lanț de ferăstrău, un disc de sculptură în lemn, un disc diamantat segmentat cu un spațiu periferic mai mare de 10 mm sau un disc de ferăstrău dințat. Astfel de lame creează frecvent reculuri și pierderi de control.
- f) Nu "blocați" roata și nu aplicați o presiune excesivă. Nu încercați să faceți o adâncime excesivă a tăieturii. Suprasolicitarea roții crește sarcina și susceptibilitatea la răsucirea sau blocarea roții în tăiere și posibilitatea de recul sau de rupere a roții.
- g) Când roata se blochează sau când întrerupeți o tăiere din orice motiv, opriți scula electrică și mențineți-o nemișcată până când roata se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți roata din tăietură în timp ce roata este în mișcare, în caz contrar se poate produce un recul. Investigați și luați măsuri corective pentru a elimina cauza blocării roții.
- h) Nu reporniți operația de tăiere în piesa de prelucrat. Lăsați roata să atingă viteza maximă și reintrați cu grijă în tăiere. Roata poate să se blocheze, să meargă în sus sau să se producă un recul dacă scula electrică este repornită în piesa de lucru.
- i) Susțineți panourile sau orice piesă de prelucrat supradimensionată pentru a minimiza riscul de ciupire și recul al roții. Piese de prelucrat mari au tendința de a se încovoia sub propria greutate. Suporturile trebuie să fie plasate sub piesa de prelucrat în apropierea liniei de tăiere și în apropierea marginii piesei de prelucrat pe ambele părți ale roții.
- j) Aveți grijă sporită atunci când efectuați o tăiere în pereți existenți sau în alte zone oarbe. Roata proeminentă poate tăia conductele de gaz sau de apă, cablurile electrice sau obiectele care pot provoca recul.

UTILIZARE INTENȚIONATĂ

Ferăstrăul de debitat metale este destinat ca aparat montat pe podea pentru efectuarea de tăieturi longitudinale drepte până la 45° cu ajutorul discurilor de tăiere în oțel, metale neferoase, fontă și profile de fier, fără utilizarea apei. Orice alte utilizări sau modificări ale aparatului sunt considerate utilizare necorespunzătoare și pot avea ca rezultat vătămări corporale grave.

SPECIFICAȚII

Părți principale (Imagine 2)

Date tehnice	
Model	BCS2030
Putere	2300 W
Tensiune / frecvență	230 V / 50 Hz
Viteza fără sarcină	3800 rpm
Dimensiuni lamă	Φ355*3*25,4 mm
Adâncime maximă de tăiere	Masif : 50mm Gol : 110mm Aluminiu pătrat : 110 * 130 mm
Alte caracteristici	Sistem de pornire ușoară
Greutate	17 kg

1. Mâner
2. Declanșator de comutare
3. Mâner de transport
4. Capacul periei de carbon
5. Interblocare
6. Șurub de adâncime de tăiere
7. Piuliță de adâncime de tăiere
8. Gardul
9. Menghină
10. Placă de bază
11. Manivelă de menghină
12. Pârghie de prindere rapidă
13. Disc de tăiere
14. Protecție mobilă
15. Blocare axă
16. Comutator buton de siguranță

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piese descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicieni ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Utilizarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

ASAMBLARE



ATENȚIE! Deconectați fișa de la rețeaua electrică înainte de orice operațiune de reglare, asamblare sau întreținere.

Mâner de interblocare/ Mâner de transport (imaginile 3 și 4)

Împingeți ușor în jos pe mâner (1) și scoateți cu grijă dispozitivul de blocare (5). (Imaginea 3)

Ridicați încet capul ferăstrăului.

Important! Arcul de resetare ridică automat capul ferăstrăului. Prin urmare, nu dați drumul mânerului după tăiere, ci permiteți capului ferăstrăului să se ridice încet, aplicând o ușoară contrapresiune pe mâner.

Ori de câte ori doriți să transportați utilajul, trebuie să folosiți dispozitivul de blocare (5) pentru a ancora capul de ferăstrău în poziția coborâtă. (Imaginea 4).

Ferăstrăul este echipat cu un mâner de transport (3) pentru a facilita transportul.

Reglarea șurubului de reglare a adâncimii de tăiere (Imaginea 5)

Mișcarea descendentă a discului de tăiere poate fi reglată cu ajutorul șurubului de adâncime de tăiere (6). Acest lucru este necesar pentru a compensa uzura roții - pe măsură ce discul de tăiere devine mai mic în diametru, acesta nu ar mai putea tăia direct prin piesa de lucru.

Eliberați piulița de adâncime de tăiere (7). Rotiți șurubul de adâncime de tăiere (6) înăuntru sau în afară, după cum este necesar.

Coborâți capul ferăstrăului pentru a verifica dacă discul de tăiere ajunge la fața de prindere a menghinei.

Strângeți din nou piulița de adâncime de tăiere (7).

Setarea menghinei (Imaginile 6 și 7)

Suportul pentru menghină (9) poate fi mărit prin reglarea ghidajului unghiular (8). Deșurubați cele două șuruburi de pe ghidajul unghiular (8).

Reglați ghidajul unghiular (8) spre spate și fixați-l cu ajutorul găurilor prevăzute pentru acesta. Asigurați-vă că legăturile cu șuruburi sunt din nou strânse.

Prindeți piesa de prelucrat în menghină. (Imaginea 8)

Piesa de lucru trebuie să fie fixată în menghină (9) înainte de a începe procesul de tăiere.

Ridicați maneta de prindere rapidă (12) de pe bara filetată. Această pârghie vă permite să reglați rapid bara filetată, să o rotiți, să o scoateți sau să o împingeți înăuntru.

Așezați piesa de prelucrat între cele două zone de prindere (9 clemă frontală și 8 ghidaj unghiular).

Deplasați clema frontală (9) chiar pe piesa de lucru.

Aruncați pârghia de prindere rapidă (12) pe bara filetată.

Rotiți manivela menghinei (11) (Imaginea 8) în sensul acelor de ceasornic până când piesa de prelucrat este fixată bine în menghină.

Finalizarea tăierilor în unghiuri (Imaginile 9 și 10)

Menghina (9) poate fi reglată astfel încât să puteți efectua tăieturi în unghiuri de 45° - 0° - 45°.

Desfaceți cele două șuruburi de pe ghidajul unghiular (8).

Reglați zona de prindere la unghiul dorit.

Strângeți din nou cele două șuruburi.

Clema frontală (11) se va ajusta automat la unghiul pe care l-ați setat.

Schimbarea discului de tăiere (Imaginea 11)

Mutați capul ferăstrăului în poziția cea mai înaltă.

Deplasați în sus apărătoarea frontală a ferăstrăului. Întregul capac al discului de tăiere se va deschide.

Deplasați capacul flanșei în jos.

Împingeți dispozitivul de blocare a axului (15) spre dreapta.

Întoarceți discul de tăiere (13) până când se blochează blocajul fusului.

Deșurubați șurubul arborelui, rotindu-l în sens anti-cronometru cu ajutorul unei chei potrivite.

Îndepărtați șurubul arborelui, flanșa externă și șaiba.

Trageți discul de tăiere uzat în afară, spre înainte.

Montați noul disc de tăiere. Observați direcția de rotație a discului în timp ce faceți acest lucru.

Montați din nou șaiba și apoi flanșa externă.

Înșurubați din nou șurubul arborelui. (Imaginea 11)

Important! La montarea unui disc de tăiere, șurubul arborelui trebuie să fie strâns doar atât de tare încât discul să fie fixat și să nu se poată roti singur.

Dacă strângeți prea mult șurubul arborelui, discul de tăiere poate sări de pe flanșa discului sau discul se poate fractura.

Împingeți din nou capacul flanșei la loc.

Împingeți din nou în jos capacul discului de tăiere din față. Întregul capac al discului de tăiere se va închide.

Important! După montarea unui disc de tăiere nou, lăsați mașina să funcționeze timp de aproximativ un minut înainte de a începe orice lucrare de tăiere.

Nu stați în direcția de tăiere a mașinii în timpul acestui proces!

În cazul în care discul are o fractură invizibilă sau un alt tip de deteriorare care nu este evident, se va rupe în mai puțin de un minut.

Extracția prafului

Important! Nu toate aspiratoarele de praf sunt adecvate pentru așchii metalice, deoarece acestea pot fi foarte fierbinți și, în anumite circumstanțe, pot provoca un incendiu.

Operațiune

NOTĂ: Înainte de a utiliza unealta, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.

Pornire/oprire (imaginea 12)

Ferăstrăul de tăiat echipat cu un comutator de siguranță cu două acțiuni, care poate fi pornit prin apăsarea butonului lateral și a comutatorului ON/OFF. (2)
Ferăstrăul de tăiat va fi oprit din nou atunci când comutatorul ON/OFF este eliberat.

Lucrul cu ferăstrăul de tăiat

Mai întâi fixați piesa de lucru în menghina (9).

Porniți mașina și așteptați până când motorul a atins viteza maximă.

Apăsăți încet capul ferăstrăului pe mâner (1).

Ghidați discul de tăiere prin piesa de prelucrat cu o presiune uniformă și fermă pentru o tăiere rapidă.

Împiedicați discul de tăiere să se clatine sau să sară. Acest lucru va duce la rezultate slabe de tăiere, la uzura prematură sau chiar la fracturarea discului de tăiere.

Nu reduceți viteza de tăiere nici măcar la sfârșitul procesului de tăiere, deoarece piesa de prelucrat se poate supraîncălzi și poate duce la formarea de bavuri inutile.

Viteza de tăiere

Tăieri lente: Uzură mai mică a discului de tăiere (în funcție de calitatea discului de tăiere); piesa de prelucrat poate avea tendința de a forma bavuri și de a se decolora din cauza supraîncălzirii.

Tăieri rapide: Uzură mare a discului de tăiere (în funcție de calitatea discului de tăiere); mai puțină formare de bavuri și mai puțină decolorare a piesei de prelucrat, deoarece se nu se încălzește atât de mult.

Întreținere



ATENȚIE! Deconectați ștecherul de la rețeaua de alimentare înainte de a efectua orice operațiune de curățare sau întreținere.

Curățați în mod regulat carcasa aparatului cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare.

Păstrați fantele de ventilație libere de praf și murdărie. Dacă murdăria nu se îndepărtează, utilizați o cârpă moale umezită cu apă cu săpun.

Nu utilizați niciodată solvenți precum benzină, alcool, apă amoniacală etc. Acești solvenți pot deteriora părțile din plastic ale sculei.

Mașina nu necesită lubrifiere suplimentară.

În cazul în care apar alte deteriorări ale sculei, contactați un centru de service autorizat.

Eliminarea mediului

Pentru a evita deteriorarea în timpul transportului, unealta trebuie livrată într-un ambalaj robust. Ambalajul, precum și unitatea și accesoriile sale, sunt fabricate din materiale reciclabile și pot fi eliminate în mod corespunzător. Componentele din plastic ale uneltei sunt etichetate în funcție de materialul din care sunt fabricate, ceea ce permite eliminarea ecologică și diferențiată prin intermediul instalațiilor de colectare disponibile.



Numai pentru țările UE

Nu aruncați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și cu punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, uneltele electrice care au ajuns la sfârșitul duratei lor de viață trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.

SIMBOLI



Pažljivo pročitajte priručnik operatera.



UPOZORENJE! Upute ili simboli koji, ako se ne poštuju, mogu dovesti do oštećenja i/ili ozljede.



Odmah izvucite mrežni utikač ako je mrežni kabel oštećen, zapleten ili presječen. Uvijek uklonite mrežni utikač prije rada na uređaju.



Pogodno za metal.



Ne koristite za bočno brušenje.



Nemojte koristiti za mokro brušenje.



Ne koristite neispravne diskove.



Nosite zaštitu za sluh!



Nosite masku za prašinu!



Nosite zaštitne rukavice!



Nosite zaštitne naočale!



Nosite zaštitne cipele!



Ovaj električni alat odgovara klasi zaštite II, opremljen je ojačanom ili dvostrukom izolacijom.



Ovaj električni alat ne smije se odlagati s kućnim otpadom. Slijedite upute za odlaganje u ovom priručniku.

SIGURNOSNE MJERE OPREZA



Pri uporabi bilo koje opreme moraju se poduzeti određene sigurnosne mjere opreza kako bi se izbjegle ozljede i/ili oštećenja. Prije upotrebe alata pažljivo pročitajte ovaj priručnik. Zadržite ovaj priručnik za ubuduće za upotrebu. U slučaju da je ovaj alat posuđen, prenesen ili premješten, provjerite ostaje li priručnik s uputama s njim. Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za štetu ili nezgode uzrokovane nepoštivanjem ovih sigurnosnih uputa.

OPREZ: Pročitajte sve sigurnosne propise i upute. Nepridržavanje svih sigurnosnih mjera može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda. Pojam "električni alat" koji se koristi u ovom priručniku odnosi se na električne alate koji se napajaju električnom energijom (s kabelom za napajanje) i električne alate na baterije (bez kabela za napajanje).

Sigurnost na radnom mjestu

- Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna ili slabo osvijetljena radna mjesta mogu rezultirati nezgodama.
- Ne koristite električni alat u okruženju u kojem postoji opasnost od eksplozije i gdje postoje zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Proizvodi električni alati iskre koje bi mogle zapaliti prašinu ili pare.
- Ne dopustite prolaznicima, djeci ili životinjama u vaše radno područje. Ako dođe do distrakcije, možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

Električna sigurnost

- Utikač iz elektrinog alata mora biti priključen na pravilno uzemljenu instaliranu utičnicu. Nikada ne modificirajte utikač na bilo koji način. Nikada ne koristite čepove za adaptere sa uzemljeni električni alati. Nerazrijeđeni čepovi i ispravne utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte kontakt tijela sa uzemljenim površinama poput hladnjaka, cijevi i radijatora pri korištenju alata na električni pogon. To će umanjiti vjerojatnost šoka.
- Ne izlažite alate električne energije kiši ili vlažnim uvjetima. Mokri alati povećavaju vjerojatnost strujnog udara.
- Ne zloupotrebjavajte kabel. Nikada ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električne energije šok.
- Držite vrpce napajanja dalje od topline, vode, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova. Oni mogu oštetiti izolaciju i izazvati šok.
- Ako radite na otvorenom s električnim alatom, koristite samo produžne kablove koji su posebno dizajnirani i označeni.
- Ako se rad električnog alata u vlažnom okruženju ne može izbjeći, upotrijebite prekidač zemlja-curenje (ELCB) da biste smanjili rizik od strujnog udara.

Osobna sigurnost

- Budite oprezni, pazite na svoje pokrete i pažljivo koristite električni alat. Ne koristite alat ako ste umorni ili pod utjecajem lijekova, alkohola ili drugih tvari. Trenutak nepažnje kada koristite električni alat može rezultirati ozbiljnim ozljedama.
- Upotreba osobne zaštitne opreme (kao što su maske za prašinu, sigurnosne cipele bez klizanja, sigurnosna kaciga ili čepići za uši ovisno o vrsti i upotrebi snage alat) smanjuje rizik od ozljede. Uvijek nosite zaštitne naočale.
- Pazite da alat ne može započeti slučajno. Provjerite je li električni alat isključen prije nego što ga spojite na napajanje i / ili umetnete bateriju ili prilikom skupljanja ili nošenja. Uključite uređaj kad je uključen ili pomičete alat za napajanje prstom na prekidaču za napajanje, može slučajno pokrenuti alat i dovesti do nezgoda.
- Uklonite ključeve i ključeve prije uključivanja električnog alata. Alat ili ključ koji dolaze u kontakt s rotirajućim dijelovima alata mogu rezultirati oštećenjem ili ozljeda.
- Ne pretjerujte. Držite se ravnoteže i ravnoteže u svakom trenutku. To omogućava bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- Nosite prikladnu radnu odjeću. Držite kosu, odjeću i rukavice dalje od pokretnih dijelova. Ne nosite labavu odjeću ili nakit. Labava odjeća, nakit ili dugačak kosa se može uhvatiti u pokretnim dijelovima.
- Ako se na alat mogu postaviti uređaji za usisavanje i odvodnju, provjerite jesu li pravilno povezani i korišteni. Upotreba sustava za uklanjanje prašine može smanjiti opasnosti povezane s prašinom.

Sigurnost alata za napajanje

- a) Nemojte pretjerivati s alatom. Za svaki zadatak koristite pravi alat. Moći ćete raditi bolje i sigurnije unutar zadanih parametara performansi.
- b) Ne koristite električni alat s neispravnim prekidačem. Električni alat koji se ne može uključiti ili isključiti opasan je i mora ga se popraviti.
- c) Isključite alat i / ili uklonite bateriju prije nego što prilagodite alat, prebacite priključke ili odložite alat ili ga spremite. Ovaj sigurnosna mjera sprječava nenamjerno pokretanje električnog alata.
- d) Električni alat čuvajte izvan dohvata djece i neobučenih korisnika. Mogu koristiti samo ljudi koji su čitali i razumjeli sve sigurnosne upute alat za napajanje. Električni alati mogu biti opasni ako ih koriste neiskusni korisnici.
- e) Pažljivo očistite svoj alat za napajanje. Provjerite rade li dijelovi koji se kreću ispravno i ne zaglavite se i da nema dijelova slomljenih ili oštećenih u tolikoj mjeri da je pogođen rad električnog alata. Prije korištenja alata obratite se ovlaštenom servisnom centru za sve popravke. Loše održavana snaga alati mogu uzrokovati ozbiljnu štetu ili štetu.
- f) Držite bilo koji alat za rezanje oštirim i čistim. Pažljivo održavani alati za rezanje s oštirim rubovima rezanja manje su vjerojatni da će se zaglaviti i lakše ih je kontrolirati.
- g) Koristite energetske alate, pribor, dodatke itd. u skladu s ovim uputama. Uzmite u obzir uvjete vašeg radnog mjesta i zadatak pri ruci. Korištenje električnih alata u bilo koju drugu svrhu osim one za koju su namijenjeni može dovesti do opasnih situacija.

Usluga

Popravite svoj električni alat samo obučeno osoblje koristeći samo autentične rezervne dijelove. To će osigurati da vaš električni alat uvijek bude siguran za upotrebu.

Dodatne sigurnosne upute za odrezanu metalnu pilu

- a) Štitnik s alatom mora biti čvrsto pričvršćen na električni alat i postavljen je za maksimalnu sigurnost, tako da je izložena najmanje količina kotača prema operateru. Postavite sebe i prolaznike dalje od ravnine rotirajućeg kotača. Štitnik pomaže u zaštiti operatera od slomljenog kotača fragmenti i slučajni kontakt s kotačem.
- b) Za svoj alat za napajanje koristite samo ojačane presječne kotače. Samo zato što se na vaš električni alat može pričvrstiti dodatak, to ne osigurava siguran rad.
- c) Nazivna brzina dodatnog pribora mora biti barem jednaka maksimalnoj brzini označenoj na alatu za napajanje. Pribor koji radi brže od nazivne brzine može se razdvojiti i letjeti.
- d) Kotači se moraju koristiti samo za preporučene primjene. Na primjer: ne brusite sa bočnom presjekom kotača. Abrazivni presječni kotači namijenjeni su periferno brušenje, bočne sile primijenjene na ove kotače mogu ih natjerati da se raspadnu.
- e) Uvijek koristite neoštećene prirubnice kotača ispravnog promjera za odabrani kotač. Pravilne prirubnice kotača podržavaju kotač i na taj način smanjuju mogućnost loma kotača.
- f) Ne koristite istrošene ojačane kotače od većih električnih alata. Kotači namijenjeni alatu veće snage nisu prikladni za veću brzinu manjeg alat i može se slomiti.
- g) Vanjski promjer i debljina vašeg dodatnog pribora moraju biti unutar ocjene kapaciteta vašeg električnog alata. Pribor ne može biti nepravilne veličine na odgovarajući način čuvano ili kontrolirano.
- h) Veličina luka kotača i prirubnica mora pravilno odgovarati vretenu alata za napajanje. Kotači i prirubnice s lučnim rupama koje ne odgovaraju ugradnji hardver energetskog alata ponestaje ravnoteže, pretjerano vibrira i može uzrokovati gubitak kontrole.
- i) Ne koristite oštećene kotače. Prije svake uporabe pregledajte kotače na čips i pukotine. Ako se ispusti električni alat ili kotač, provjerite ima li oštećenja ili instalirajte neoštećen kotač. Nakon pregleda i ugradnje kotača, postavite sebe i prolaznike dalje od ravnine rotirajućeg kotača i pokrenite snagu alat s maksimalnom brzinom opterećenja u trajanju od jedne minute. Oštećeni kotači obično se razdvajaju tijekom ovog vremena ispitivanja.
- j) Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o primjeni, koristite štitnik za lice, zaštitne naočale ili zaštitne naočale. Po potrebi nosite masku za prašinu, sluh zaštitnici, rukavice i pregača za rad koji mogu zaustaviti male fragmente abrazive ili obratka. Zaštita oka mora biti sposobna zaustaviti leteće krhotine generirane različitim operacijama. Maska za prašinu ili respirator moraju biti sposobni za filtriranje čestica koje nastaju vašim radom. Dugotrajna izloženost visokim buka intenziteta može uzrokovati gubitak sluha.
- k) Držaci drže prolaznike na sigurnoj udaljenosti od radnog područja. Svatko tko ulazi u radni prostor mora nositi osobnu zaštitnu opremu. Fragmenti obratka ili slomljenog kotača može odletjeti i uzrokovati ozljede izvan neposrednog područja rada.
- l) Držite alat za napajanje samo izoliranim površinama za hvatanje, samo tijekom izvođenja operacije u kojoj pribor za rezanje može kontaktirati skriveno ožičenje ili svoje kabel. Rezanje dodatnog pribora koji se odnosi na "živu" žicu može otkriti metalne dijelove električnog alata "uživo" i može operateru pružiti strujni udar.
- m) Postavite kabel jasan od pređenja. Ako izgubite kontrolu, kabel se može rezati ili zaviti, a ruka ili ruka mogu se uvući u pređenje kotača.
- n) Nikada ne odložite električni alat dok se dodatna oprema ne zaustavi. Okretni kotač može zgrabiti površinu i izvući alat za napajanje iz tvoja kontrola.
- o) Ne pokrećajte električni alat dok ga nosite sa svoje strane. Slučajni kontakt s dodatkom za pređenje mogao bi vam oduzeti odjeću, uvlačeći dodatnu opremu vaše tijelo.
- p) Redovito čistite ventilacijske otvore električnog alata. Ventilator motora će izvući prašinu unutar kućišta i prekomjerno nakupljanje metala u prahu može uzrokovati električne opasnosti.
- q) Ne upravljajte električnim alatom u blizini zapaljivih materijala. Iskre bi mogle zapaliti ove materijale.
- r) Ne koristite dodatke koji zahtijevaju tekuća sredstva. Korištenje vode ili drugih tekućih rashladnih sredstava može rezultirati strujom ili udarom.

Povratni udarac

Povratni udarac je iznenadna reakcija na zakrpani ili nazubljeni rotirajući kotač. Stiskanje ili njušenje uzrokuje brzo zaustavljanje rotirajućeg kotača što zauzvrat uzrokuje nekontrolirani električni alat treba prisiliti u smjeru suprotnom od rotacije kotača na mjestu vezanja. Na primjer, ako je brusni kotač nazubljen ili pričvršćen radnim dijelom, rub kotača koji ulazi u točku prsti može se iskopati u površinu materijala zbog čega se kotač penje ili izbaci. Kotač može ili skočiti prema ili izvan pogona, ovisno o smjeru kretanja kotača na mjestu uboda. abrazivan kotači se također mogu slomiti u tim uvjetima.

Povratni udarac je rezultat zlouporabe alata za napajanje i / ili pogrešnih radnih postupaka ili uvjeta i može se izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza ispod.

- a) Održavajte čvrsto prisanjanje na električni alat i postavite svoje tijelo i ruku kako biste se mogli oduprijeti povratnim silama. Uvijek koristite pomoćnu dršku, ako je predviđena, za maksimalna kontrola nad povratnim udarcem ili reakcijom zakretnog momenta tijekom pokretanja. Operator može kontrolirati reakcije zakretnog momenta ili povratne sile, ako postoje odgovarajuće mjere opreza uzet.
- b) Nikada ne stavljajte ruku u blizini rotirajućeg pribora. Kickback će vam pružiti dodatnu opremu prema ruci.
- c) Ne postavljajte svoje tijelo u skladu s rotirajućim kotačem. Kickback će alat pokretati u smjeru suprotnom od kretanja kotača na mjestu uboda.
- d) Koristite posebnu brigu pri obratnim uglovima, oštrim rubovima itd. Izbjegavajte odskakanje i njušenje dodatnog pribora. Kurići, oštri rubovi ili odskakanje imaju tendenciju da uklonite rotirajući dodatak i prouzročite gubitak kontrole ili povratnog udarca.
- e) Ne pričvrstite lanac pila, oštricu drva, segmentirani dijamantni kotač s perifernim razmakom većim od 10 mm ili nožem nazubljenom pilu. Takve oštrice stvaraju česte povratne udarce i gubitak kontrole.
- f) Nemojte "jam" kotač ili vršite prekomjerni tlak. Ne pokušavajte napraviti prekomjernu dubinu rezanja. Prenaprezanje kotača povećava opterećenje i osjetljivost na uvrtanje ili vezivanje kotača u rezu i mogućnost udaranja ili loma kotača.
- g) Kad se kotač veže ili kad iz bilo kojeg razloga prekidate rez, isključite alat za napajanje i držite alat za pokretanje nepomično dok kotač ne dođe do potpuno zaustavljanje. Nikada ne pokušavajte ukloniti kotač iz rezova dok je kotač u pokretu, u protivnom se može dogoditi povratni udarac. Istražite i uzмите korektiv radnja za uklanjanje uzroka vezivanja kotača.
- h) Ne ponovno pokretajte postupak rezanja u obrađenom komadu. Neka kotač postigne punu brzinu i pažljivo ponovno uđe u rez. Kotač se može vezati, hodati gore ili uzvratiti udarac ako se električni alat ponovo pokrene u radnom komadu.
- i) Potporne ploče ili bilo koji predimenzionirani radni komad kako bi se smanjio rizik od uboda i povratnog udarca kotača. Veliki radni komadi obično sežu pod vlastitom težinom. Nosači moraju biti postavljeni ispod radnog komada u blizini linije rezanja i blizu ruba obratka s obje strane kotača.
- j) Koristite dodatni oprez pri urezanju postojećih zidova ili drugih slijepih područja. Izduženi kotač može rezati plinske ili vodovodne cijevi, električno ožičenje ili predmete to može uzrokovati povratni udarac.

NAMJENA

Rezana metalna pila zamišljena je kao podni uređaj za izradu ravnih uzdužnih rezova do 45 ° pomoću reznih diskova u čeliku, obojenim metalima, profilu od lijevanog željeza i željeza bez upotrebe vode. Bilo koja druga upotreba ili izmjene stroja smatraju se nepravilnom uporabom i mogu rezultirati ozbiljnim fizičkim ozljedama.

SPECIFIKACIJE

Tehnički podaci	
Model	BCS2030
Snaga	2300 W
Napon / frekvencija	230 V / 50 Hz
Brzina bez opterećenja	3800 rpm
Dimenzije oštrice	Ø355*3*25,4 mm
Maksimalna dubina rezanja	Čvrsta: 50 mm Šuplje: 110 mm Kvadratni aluminij: 110 * 130 mm
Ostale značajke	Sustav mekog pokretanja
Težina	17 kg

Glavni dijelovi (Slika 2)

1. Rukovanje
2. Prekidač
3. Nosač
4. Poklopac karbonske četke
5. Blokada
6. Vijak za dubinu rezanja
7. Matica za dubinu rezanja
8. Ograda
9. Stega
10. Osnovna ploča
11. Ručica vice radilice
12. Ručica za brzo stezanje
13. Disk za rezanje
14. Pokretna zaštita
15. Brava vretena
16. Prebacite sigurnosni gumb

* Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koje držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvođačeve linije proizvoda sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, inspeksijske ili zamjenske radove, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neiskorištenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom nesukladne opreme.



OPREZ! Isključite utikač iz mrežnog napajanja prije bilo kakvog zadatka postavljanja, montaže ili održavanja.

Blokada / Nosač (Slike 3 i 4)

Lagano gurnite dolje na dršku (1) i pažljivo izvucite Blokada (5) (Slika 3).

Polako podignite glavu pile.

Važno! Opruga za resetiranje automatski podiže glavu pile. Stoga, ne puštajte kvaku nakon rezanja, već dopustite da se pila glava polako diže primjenjujući blagi protutlak na dršku.

Kad god želite prevoziti stroj, trebate koristiti blokadu (5) da biste usidrili glavu pile u spušenom položaju. (Slika 4)

Pila je opremljena ručnom rukom (3) kako bi se olakšao transport.

Podešavanje vijka za dubinu rezanja (Slika 5)

Pomicanje silaznog diska može se prilagoditi vijkom za dubinu rezanja (6). Ovo je potrebno za kompenzaciju trošenja kotača – kao diska za rezanje postaje manjeg promjera ne bi se mogao rezati pravo kroz radni komad.

Otpustite maticu za dubinu rezanja (7) Okrenite vijak za dubinu rezanja (6) u ili prema potrebi.

Spustite glavu pile da provjerite da li rezni disk doseže stezaljku.

Povucite maticu za dubinu rezanja (7).

Postavljanje poroka (Slike 6 i 7)

Montaža za porok (9) može se povećati podešavanjem vodiča kuta (8). Odvijte dva vijka na vodiču kuta (8).

Podesite vodič kuta (8) straga i osigurajte ga pomoću predviđenih rupa. Osigurajte da su vijčani spojevi ponovo zategnuti.

Stisnite radni komad u poroku (Slika 8).

Prije nego što započnete postupak rezanja, vaš radni komad mora biti osiguran u poroku.

Podignite ručicu za brzo stezanje (12) s navoja. Ova poluga omogućuje vam brzo podešavanje navojne šipke, okretanje, izvlačenje ili potiskivanje unutra.

Postavite svoj radni komad između dva područja stezanja (9 prednje stezaljke i 8 kutnog vodiča).

Pomaknite prednju stezaljku (9) skroz do obratka.

Ispustite ručicu za brzo stezanje (12) na navojnu traku.

Okrenite porok (11) (Slika 8) u smjeru kazaljke na satu dok radni komad ne bude čvrsto fiksiran u poroku.

Završetak rezanja mitra (Slike 9 i 10)

Pokrajina (9) može se prilagoditi tako da možete dovršiti rezove mitre pod kutovima od 45° - 0° - 45°.

Umetnite dva vijka na vodiču kuta (8).

Podesite područje stezanja prema kutu koji vam je potreban.

Ponovno zategnite dva vijka.

Prednja stezaljka (11) automatski će se prilagoditi kutu koji ste postavili.

Promjena diska za rezanje (Slika 11)

Pomaknite glavu pile na najviši položaj.

Pomaknite prednji čuvar pile prema gore. Otvorit će se cijeli poklopac diska za rezanje.

Pomaknite poklopac prirubnice dolje.

Gurnite bravu vretena (15) udesno.

Okrenite rezni disk (13) dok se zaključavanje vretena ne uključi.

Odvijte vijak osovine okrećući ga protiv sata mudrim odgovarajućim ključem.

Uklonite vijak osovine, vanjsku prirubnicu i perilicu.

Izvucite istrošeni rezni disk prema naprijed.

Postavite novi disk za rezanje. Obratite pažnju na smjer rotacije na disku dok to činite.

Ponovno postavite perilicu, a zatim vanjsku prirubnicu.

Ponovno zavijte u vijak osovine. (Slika 11)

Važno! Pri postavljanju diska za rezanje vijak osovine mora se zategnuti samo tako da je disk siguran i ne može se sam okrenuti. Ako stegnete osovinu vijak previše, disk za rezanje može skočiti s prirubnice diska ili se disk može slomiti.

Ponovno gurnite poklopac prirubnice.

Ponovno gurnite poklopac diska za rezanje prema dolje. Cijeli poklopac diska za rezanje zatvorit će se.

Važno! Nakon postavljanja novog diska za rezanje, pustite stroj da radi otprilike jednu minutu prije nego što započne bilo koji posao rezanja. Ne stojite u rezanju smjer stroja tijekom ovog postupka!

Ako disk ima nevidljivi prijelom ili neku drugu vrstu oštećenja koja nije očita, puknut će za manje od jedne minute.

Ekstrakcija prašine

Važno! Nisu svi uređaji za uklanjanje prašine pogodni za metalne čips jer mogu biti vrlo vrući i u određenim okolnostima mogu izazvati požar.

OPERACIJA

NAPOMENA: Prije upotrebe alata pažljivo pročitajte upute za uporabu.

Uključivanje/isključivanje (slika 12)

Odrezana pila opremljena sigurnosnim prekidačem s dvije akcije, koji se može pokrenuti pritiskom na bočni gumb i prekidačem za uključivanje/isključivanje. (2) Odrezana pila ponovno će se isključiti kada se otpusti prekidač za uključivanje/isključivanje.

Rad s odrezanom pilom

Prvo osigurajte svoj radni komad u škripcu (9).

Uključite stroj i pričekajte dok motor ne postigne maksimalnu brzinu.

Polako pritisnite glavu pile na ručki (1).

Vodite rezni disk kroz radni komad s ravnomjernim, čvrstim pritiskom za brzo rezanje.

Spriječite kolebanje ili skakanje diska za rezanje. To će rezultirati lošim rezultatima rezanja, preuranjenim trošenjem ili čak lomljenjem reznog diska.

Nemojte smanjivati brzinu rezanja čak ni na kraju postupka rezanja jer se radni komad može pregrijati i može rezultirati nepotrebnim stvaranjem neravnine.

Brzina rezanja

Spori rezovi: Manje trošenja na disku za rezanje (ovisno o kvaliteti reznog diska); Radni komad može imati tendenciju stvaranja neravnina i postati bezbojan zbog pregrijavanja.

Brzi rezovi: Veliko trošenje reznog diska (ovisno o kvaliteti reznog diska); manje stvaranja burra i manje promjene boje na izratku, jer ne postaje tako vruće.

ODRŽAVANJE



OPREZ! Isključite utikač iz mrežnog napajanja prije izvođenja bilo kakvog zadatka čišćenja ili održavanja.

Redovito čistite kućište stroja mekom krpom, po mogućnosti nakon svake uporabe.

Ventilacijske otvore držite bez prašine i prljavštine. Ako se prljavština ne skine, upotrijebite meku krpu navlaženu sapunastom vodom.

Nikada nemojte koristiti otapala kao što su benzin, alkohol, amonijakna voda itd. Ta otapala mogu oštetiti plastične dijelove alata.

Stroj ne zahtijeva dodatno podmazivanje.

U slučaju oštećenja alata obratite se ovlaštenom servisnom centru.

ZBRINJAVANJE OKOLIŠA

Kako bi se izbjegla oštećenja tijekom transporta, alat mora biti isporučen u čvrstoj ambalaži. Ambalaža, kao i uređaj i njegov pribor, izrađeni su od materijala koji se mogu reciklirati i mogu se u skladu s tim zbrinuti. Plastični dijelovi alata označeni su prema materijalu, što omogućuje ekološki prihvatljivo i diferencirano zbrinjavanje putem dostupnih sabirnih centara.



Samo za zemlje EU

Ne odlažite električne alate zajedno s kućnim otpadnim materijalom!

U skladu s Europskom direktivom 2002/96/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njezinoj provedbi u skladu s nacionalnim pravom, električni alati koji su završili svoj vijek trajanja moraju se prikupljati odvojeno i vraćati u postrojenje za recikliranje koje je u skladu s okolišem.

SZIMBÓLUMOK



Gondosan olvassa el a kezelési útmutatót.



FIGYELEM! Az utasítások vagy szimbólumok be nem tartása károsodást és/vagy sérülést okozhat.



Ha a hálózati kábel sérült, összegabalyodott vagy elszakadt, azonnal húzza ki a hálózati dugót. A készüléken végzett munkák előtt mindig húzza ki a hálózati dugót.



Fémhez alkalmas.



Ne használja oldalsó csiszolóshoz.



Ne használja nedves csiszolóshoz.



Ne használjon hibás korongokat.



Viseljen hallásvédőt!



Viseljen porálarcot!



Viseljen védőkesztyűt!



Viseljen védőszemüveget!



Viseljen biztonsági cipőt!



Ez az elektromos szerszám a II. védelmi osztálynak felel meg, megerősített vagy kettős szigeteléssel van ellátva.



Ezt az elektromos szerszámot nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Kövesse a kézikönyvben szereplő ártalmatlanítási utasításokat.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK



Bármely berendezés használata során bizonyos biztonsági óvintézkedéseket kell tenni a sérülések és/vagy károk elkerülése érdekében. Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, mielőtt a szerszámot használná. Őrizze meg ezt a használati utasítást a jövőbeni referencia céljából. Ha ezt a szerszámot kölcsönadja, átadja vagy áthelyezi, gondoskodjon arról, hogy a használati utasítás is vele maradjon. A gyártó nem vállal felelősséget az ezen biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért vagy balesetekért.

FIGYELEM: Olvassa el az összes biztonsági előírást és utasítást. A biztonsági óvintézkedések be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet. A jelen kézikönyvben használt „elektromos szerszám” kifejezés az elektromos árammal (hálózati kábellel) és akkumulátorral (hálózati kábellel) működtetett elektromos szerszámokra vonatkozik.

Munkahelyi biztonság

- a) Tartsa munkahelyét tisztán és jól megvilágítva. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkahelyek balesetekhez vezethetnek.
- b) Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, valamint gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrák, amelyek por vagy gőzök gyulladását okozhatják.
- c) Ne engedje, hogy járókelők, gyermekek vagy állatok belépjenek a munkaterületre. Ha figyelmet eltérő tényező lép fel, elveszítheti az irányítást a készülék felett.

Elektromos biztonság

- a) Az elektromos szerszám dugaszát megfelelően földelt, beépített aljzathoz kell csatlakoztatni. Soha ne módosítsa a dugaszt semmilyen módon. Soha ne használjon adapterdugaszt földelt elektromos szerszámokhoz. A módosított dugaszok és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- b) Elektromos szerszámok használata közben kerülje a földelt felületekkel, például hűtőszekrényekkel, csövekkel és radiátorokkal való érintkezést. Ez csökkenti az áramütés kockázatát.
- c) Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves környezetnek. A nedves szerszámok növelik az áramütés veszélyét.
- d) Ne használja helytelenül a kábelt. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozásához, húzásához vagy kihúzásához. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- e) Tartsa a tápkábeleket távol hőtől, víztől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. Ezek károsíthatják a szigetelést és áramütést okozhatnak.
- f) Ha elektromos szerszámmal dolgozik a szabadban, csak olyan hosszabbító kábeleket használjon, amelyek kifejezetten erre a célra lettek tervezve és jelölve.
- g) Ha az elektromos szerszám nedves környezetben való használata elkerülhetetlen, használjon földzárlat-megszakítót (ELCB) az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.

Személyes biztonság

- a) Legyen óvatos, figyeljen a mozdulataira, és óvatosan használja az elektromos szerszámot. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, vagy gyógyszer, alkohol vagy más szerek hatása alatt áll. A motoros szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos sérülésekhez vezethet.
- b) Személyes védőfelszerelés (pl. porálarc, csúszásmentes biztonsági cipő, biztonsági sisak vagy füldugó, a motoros szerszám típusától és felhasználásától függően) használata csökkenti a sérülésveszélyt. Mindig viseljen védőszemüveget.
- c) Győződjön meg arról, hogy a szerszám nem indulhat el véletlenül. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatná az áramellátáshoz és/vagy behelyezné az akkumulátort, vagy amikor felveszi vagy hordozza. Ha a készüléket bekapcsolt állapotban csatlakoztatja, vagy az elektromos szerszámot az ujjá a bekapcsoló gombon tartva mozgatja, a szerszám véletlenül elindulhat, és balesethez vezethet.
- d) Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a kulcsokat és a csavarkulcsokat. Ha a szerszám vagy a kulcs érintkezik a szerszám forgó alkatrészeivel, az károsodást vagy sérülést okozhat.
- e) Ne nyúljon túl messzire. Mindig tartsa meg a megfelelő lábtartást és egyensúlyt. Ez lehetővé teszi a szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- f) Viseljen megfelelő munkaruházat. Tartsa távol a haját, ruháit és kesztyűit a mozgó alkatrészekről. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A laza ruházat, ékszerek vagy hosszú haj a mozgó alkatrészekbe akadhat.
- g) Ha a szerszámmra porszívó és vízelvezető eszközök szerelhetők, győződjön meg arról, hogy azok megfelelően vannak csatlakoztatva és használják őket. A porszívó rendszer használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.

Elektromos szerszámok biztonsága

- a) Ne terhelje túl a szerszámot. Minden feladathoz használja a megfelelő szerszámot. A megadott teljesítményparamétereken belül jobban és biztonságosabban tud majd dolgozni.
- b) Ne használjon meghibásodott kapcsolóval rendelkező elektromos szerszámot. A be- és kikapcsolhatatlan elektromos szerszám veszélyes, ezért javításra szorul.
- c) Húzza ki a szerszám csatlakozóját és/vagy vegye ki az akkumulátort, mielőtt bármilyen beállítást végez a szerszámon, cserélne tartozékokat, vagy letenné vagy tárolná a szerszámot. Ez a biztonsági intézkedés megakadályozza, hogy az elektromos szerszám véletlenül beinduljon.
- d) Az elektromos szerszámot tartsa gyermekek és képzetlen felhasználók elől elzárva. Csak azok a személyek használhatják a szerszámot, akik elolvasták és teljes mértékben megértették az összes biztonsági utasítást.
Az elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek, ha tapasztalatlan felhasználók használják őket.
- e) Gondosan tisztítsa meg az elektromos szerszámot. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek megfelelően működnek-e, nem akadnak-e el, és nincsenek-e olyan alkatrészek, amelyek olyan mértékben megrongálódtak vagy megsérültek, hogy az befolyásolja az elektromos szerszám működését. A szerszám használata előtt forduljon egy hivatalos szervizközpontba a szükséges javítások elvégzéséhez. A rosszul karbantartott elektromos szerszámok súlyos károkat vagy sérüléseket okozhatnak.
- f) A vágószerszámokat tartsa éles és tiszta állapotban. A gondosan karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak elakadni és könnyebben irányíthatók.
- g) Az elektromos szerszámokat, tartozékokat, kiegészítőket stb. az utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkahelyi körülményeket és a végzendő feladatot. Az elektromos szerszámok rendeltetészerűtől eltérő használata veszélyes helyzeteket eredményezhet.

Szervíz

Elektromos szerszámát csak képzett szakember javíthatja, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja, hogy elektromos szerszáma mindig biztonságosan használható legyen.

További biztonsági utasítások fémvágó fűrészhöz

- a) A szerszámhoz mellékelte védőburkolatot biztonságosan kell rögzíteni az elektromos szerszámhoz, és a maximális biztonság érdekében úgy kell elhelyezni, hogy a tárcsa minél kisebb része legyen látható a kezelő számára. Álljon és a körülötte állókat is távol a forgó tárcsa síkjától. A védőburkolat segít megvédeni a kezelőt a törött tárcsa darabjaitól és a tárcsával való véletlen érintkezéstől.
- b) Csak megerősített vágókorongokat használjon az elektromos szerszámhoz. Az, hogy egy tartozék csatlakoztatható az elektromos szerszámhoz, még nem garantálja a biztonságos működést.
- c) A tartozék névleges fordulatszáma legalább egyenlőnek kell lennie az elektromos szerszámon feltüntetett maximális fordulatszámmal. A névleges fordulatszámnál gyorsabban működő tartozékok eltörhetnek és szétrepülhetnek.
- d) A kerekeket csak az ajánlott alkalmazásokhoz szabad használni. Például: ne csiszoljon a vágókorong oldalával. A csiszoló vágókorongok perifériás csiszolásra szolgálnak, az ezekre a kerekrekekre ható oldalirányú erők törésüket okozhatják.
- e) Mindig sértetlen, a kiválasztott kerékhez megfelelő átmérőjű kerékperemek használata. A megfelelő kerékperemek megtámasztják a kereket, így csökkentve a kerék törésének esélyét.
- f) Ne használjon kopott, megerősített kerekeket nagyobb elektromos szerszámokhoz. A nagyobb elektromos szerszámokhoz készült kerekek nem alkalmasak a kisebb szerszámok nagyobb sebességéhez, és eltörhetnek.
- g) A tartozék külső átmérője és vastagsága nem haladhatja meg az elektromos szerszám teljesítményét. A nem megfelelő méretű tartozékok nem védhetők és nem szabályozhatók megfelelően.
- h) A kerekek és karimák tengelyméreteinek megfelelően illeszkedniük kell a motoros szerszám orsójához. Azok a kerekek és karimák, amelyek tengelyfuratai nem illeszkednek a motoros szerszám rögzítőelemeihez, kiegyensúlyozatlanul forognak, túlzottan rezegnek, és irányíthatatlanná válhatnak.
- i) Ne használjon sérült kerekeket. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a kerekeken nincsenek-e repedések vagy törések. Ha az elektromos szerszám vagy a kerék leesik, ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés, vagy szereljen fel egy sértetlen kereket. A kerék ellenőrzése és felszerelése után helyezkedjen el és a körülötte állókat is távol a forgó kerék síkjától, és egy percig futtassa az elektromos szerszámot maximális terhelés nélküli sebességgel. A sérült kerekek általában ez alatt a tesztidő alatt eltörnek.
- j) Viseljen egyéni védőfelszerelést. Az alkalmazástól függően használjon arcvédőt, védőszemüveget vagy biztonsági szemüveget. Szükség szerint viseljen porálarcot, hallásvédőt, kesztyűt és munkaköpenyt, amely képes megakadályozni a kis kopásos vagy munkadarab-töredékek bejutását. A szemvédőnek képesnek kell lennie megakadályozni a különböző műveletek során keletkező repülő törmelék bejutását. A porálarcnak vagy légzőkészüléknek képesnek kell lennie a művelet során keletkező részecskék szűrésére. A magas intenzitású zajnak való hosszan tartó kitettség halláskárosodást okozhat.
- k) Tartsa a járókelőket biztonságos távolságban a munkaterülettől. A munkaterületre belépő személyeknek személyi védőfelszerelést kell viselniük. A munkadarab vagy a törött kerék darabjai elrepülhetnek és sérüléseket okozhatnak a közvetlen munkaterületen kívül is.
- l) Ha olyan műveletet végez, amelynek során a vágószerszám rejtett vezetékkel vagy a saját kábelével érintkezhet, akkor a szerszámot csak a szigetelt fogófelületeken fogja meg. Ha a vágószerszám „feszültség alatt álló” vezetékkel érintkezik, akkor a szerszám fedetlen fém alkatrészei is „feszültség alá kerülhetnek”, és a kezelő áramütést szenvedhet.
- m) Helyezze a zsinórt a forgó tartozéktól távol. Ha elveszíti az irányítást, a zsinór elszakadhat vagy megakadhat, és a keze vagy karja a forgó kerékbe húzódhat.
- n) Soha ne tegye le az elektromos szerszámot, amíg a tartozék teljesen le nem állt. A forgó kerék megragadhatja a felületet, és kitépheti az elektromos szerszámot az az irányításából.
- o) Ne működtesse az elektromos szerszámot, miközben azt maga mellett tartja. A forgó tartozék véletlen érintése megakadhat a ruházatában, és a tartozékokat testéhez.
- p) Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos szerszám szellőzőnyílásait. A motor ventilátora beszívja a porokat a ház belsejébe, és a por alakú fém túlzott felhalmozódása elektromos veszélyt okozhat.
- q) Ne használja az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében. A szikrák meggyújtják ezeket az anyagokat.
- r) Ne használjon folyékony hűtőfolyadékot igénylő tartozékokat. Víz vagy más folyékony hűtőfolyadék használata áramütéshez vagy áramütéshez vezethet.

Visszacsapódás

A visszacsapódás egy hirtelen reakció egy beszorult vagy megakadt forgó kerékre. A beszorulás vagy megakadás a forgó kerék gyors leállítását okozza, ami viszont azt eredményezi, hogy az irányíthatatlan elektromos szerszám a kerék forgásának ellenkező irányába kényszerül a beszorulás pontján. Például, ha egy csiszolókorongot a munkadarab megakaszt vagy beszorít, a korongnak a beszorulási pontba belépő szélé belemélyedhet az anyag felületébe, ami a korong kiugrását vagy kilökődését okozhatja. A korong a beszorulási ponton a korong mozgásának irányától függően a kezelő felé vagy attól elugorhat. Ilyen körülmények között a csiszolókorongok is eltörhetnek.

A visszacsapás az elektromos szerszám helytelen használatának és/vagy helytelen működési eljárásoknak vagy körülményeknek a következménye, és az alábbiakban megadott megfelelő óvintézkedésekkel elkerülhető.

- a) Tartsa szorosan a motoros szerszámot, és úgy helyezze el testét és karját, hogy ellenálljon a visszacsapási erőnek. A beindítás során mindig használja a kiegészítő fogantyút (ha van ilyen), hogy maximálisan ellenőrizni tudja a visszacsapást vagy a nyomatékreakciót. A megfelelő óvintézkedések meghozatala esetén a kezelő ellenőrizni tudja a nyomatékreakciókat vagy a visszacsapási erőket.
- b) Soha ne tegye a kezét a forgó tartozék közelébe. A visszacsapás a tartozékot a keze felé hajtja.
- c) Ne álljon a forgó kerék vonalában. A visszacsapás a szerszámot a kerék mozgásának ellenkező irányába hajtja a megakadás pontján.
- d) Különös óvatossággal járjon el sarkok, éles élek stb. megmunkálásakor. Kerülje a tartozék pattogását és elakadását. A sarkok, éles élek vagy a pattogás hajlamosak a forgó tartozék elakadására, ami irányíthatatlanságot vagy visszacsapódást okozhat.
- e) Ne szereljen fel fűrészláncot, fafaragó pengét, 10 mm-nél nagyobb perifériás hézaggal rendelkező szegmentált gyémántkerekeket vagy fogazott fűrészlapokat. Az ilyen pengék gyakori visszacsapódást és az irányítás elvesztését okozzák.
- f) Ne „akadályozza” a kereket, és ne gyakoroljon túlzott nyomást. Ne próbáljon túl mély vágást végezni. A kerék túlterhelése növeli a terhelést és a kerék csavarodásának vagy megakadásának valószínűségét a vágás során, valamint a visszacsapódás vagy a kerék törésének lehetőségét.
- g) Ha a kerék megakad, vagy bármilyen okból megszakítja a vágást, kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és tartsa mozdulatlanul, amíg a kerék teljesen le nem áll. Soha ne próbálja meg eltávolítani a kereket a vágásból, amíg a kerék mozgásban van, mert visszacsapódás történhet. Vizsgálja meg és tegyen korrekciós intézkedéseket a kerék megakadásának okának kiküszöbölésére.
- h) Ne indítsa újra a vágási műveletet a munkadarabon. Hagyja, hogy a kerék elérje a teljes sebességet, majd óvatosan folytassa a vágást. A kerék megakadhat, felugorhat vagy visszacsapódhat, ha az elektromos szerszámot újraindítja a munkadarabban.
- i) Támasztópáncélok vagy bármilyen túlméretezett munkadarab, hogy minimalizálja a kerék beszorulásának és visszacsapódásának kockázatát. A nagy munkadarabok saját súlyuk alatt hajlamosak megereszkedni.
A támasztékokat a munkadarab alá, a vágási vonal közelében és a munkadarab széléhez közel, a kerék mindkét oldalán kell elhelyezni.
- j) Legyen különösen óvatos, ha meglévő falakba vagy más vak területekbe vág. A kiálló kerék elvághatja a gáz- vagy vízvezetéseket, az elektromos vezetékeket vagy olyan tárgyakat, ami visszacsapódást okozhat.

RENDELTELTÉSZET

A fémvágó fűrész padlóra szerelhető készülék, amely víz használata nélkül, acél, színesfémek, öntöttvas és vas profilok vágókorongjaival, legfeljebb 45°-os szögben egyenes hosszanti vágások elvégzésére szolgál. A gép bármely más felhasználása vagy módosítása nem rendeltetészerű használatnak minősül, és súlyos testi sérüléseket okozhat.

MŰSZAKI ADATOK

Műszaki adatok	
Modell	BCS2030
Teljesítmény	2300 W
Feszültség / frekvencia	230 V / 50 Hz
Üresjárat fordulatszám	3800 fordulat/perc
Penge méretei	Φ355*3*25,4 mm
Max. vágási mélység	Tömör: 50 mm Üreges: 110 mm Négyszögletes alumínium: 110*130 mm
Egyéb jellemzők	Lágyindítás rendszer
Súly	17 kg

Fő alkatrészek (2. kép)

1. Fogantyú
2. Kapcsoló gomb
3. Hordozófogantyú
4. Szénkefe fedél
5. Biztonsági retesz
6. Vágási mélység csavar
7. Vágási mélység anya
8. Védőkorlát
9. Eszterga
10. Alaplemez
11. Csavarkulcs
12. Gyorsrögzítő kar
13. Vágókorong
14. Mozgatható védőburkolat
15. Orsóreteszelő
16. Kapcsoló biztonsági gomb

* A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül kisebb változtatásokat eszközöljön a termék kialakításában és műszaki specifikációiban, kivéve, ha ezek a változtatások jelentősen befolyásolják a termékek teljesítményét és biztonságát. A kézikönyv kezében tartott oldalakon leírt/illusztrált alkatrészek a gyártó termékcsaládjának más, hasonló tulajdonságokkal rendelkező modelljeit is érinthetik, és előfordulhat, hogy az Ön által most megvásárolt termék nem tartalmazza azokat.

* A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a garancia érvényességének biztosítása érdekében minden javítási, ellenőrzési vagy csere munkát, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat is, kizárólag a gyártó hivatalos szervizének szakemberei végezhetnek.

* A terméket mindig a mellékelt felszereléssel használja. A termék nem mellékelt felszereléssel történő üzemeltetése meghibásodást, vagy akár súlyos sérülést vagy halált is okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő felszerelés használatából eredő sérülésekért és károkért.

ÖSSZESZERELÉS



FIGYELEM! Bármilyen beállítás, összeszerelés vagy karbantartási feladat előtt húzza ki a dugót a hálózati csatlakozóból.

Reteszelő/hordozófogantyú (3. és 4. kép)

Óvatosan nyomja le a fogantyút (1), és óvatosan húzza ki a reteszt (5). (3. kép)
Lassan emelje fel a fűrészfejet.

Fontos! A visszaállító rugó automatikusan felemeli a fűrészfejet. Ezért vágás után ne engedje el a fogantyút, hanem engedje, hogy a fűrészfej lassan emelkedjen fel a fogantyúra gyakorolt enyhe ellennyomással.

A gép szállításakor mindig használja a reteszt (5), hogy a fűrészfejet leengedett helyzetben rögzítse. (4. kép)

A fűrész szállításának megkönnyítésére hordozófogantyúval (3) van felszerelve.

A vágási mélység beállítócsavarjának (5. kép) beállítása

A vágókorong lefelé irányuló mozgása a vágási mélység csavarral (6) állítható be. Ez szükséges a kerék kopásának kompenzálásához – mivel a vágókorong átmérője csökken, nem lenne képes teljesen átvágni a munkadarabot.

Lazítsa meg a vágási mélység anyáját (7). Forgassa be vagy ki a vágási mélység csavart (6) a szükséges mértékben.

Engedje le a fűrészfejet, hogy ellenőrizze, hogy a vágókorong eléri-e a satuba rögzítő felületét.

Húzza meg újra a vágási mélység anyáját (7).

A satuba beállítása (6. és 7. kép)

A satuba (9) rögzítése a szögvezető (8) beállításával növelhető. Csavarja ki a szögvezető (8) két csavarját.

Állítsa be a szögvezetőt (8) hátrafelé, és rögzítse a hozzá tartozó furatokkal. Győződjön meg arról, hogy a csavaros rögzítések ismét szorosan vannak-e meghúzva.

Rögzítse a munkadarabot a satuban. (8. kép)

A vágási folyamat megkezdése előtt a munkadarabot rögzítenie kell a satuban (9).

Emelje fel a gyorsrögzítő kart (12) a menetes rúdról. Ezzel a karral gyorsan beállíthatja a menetes rudat, elforgathatja, kihúzhatja vagy benyomhatja. Helyezze a munkadarabot a két rögzítő terület (9 elülső rögzítő és 8 szögvezető) közé.

Tolja az elülső rögzítőt (9) egészen a munkadarabhoz.

Helyezze a gyorsrögzítő kart (12) a menetes rúdra.

Forgassa az emelőkar (11) (8. kép) óramutató járásával megegyező irányba, amíg a munkadarab biztonságosan rögzül a satuban.

Gérvágások elvégzése (9. és 10. kép)

A satut (9) úgy állíthatja be, hogy $45^\circ - 0^\circ - 45^\circ$ szögben végezzen gérvágásokat.

Csavarja ki a két csavart a szögvezetőn (8).

Állítsa be a szorítóterületet a kívánt szögre.

Csavarja vissza a két csavart.

Az elülső szorító (11) automatikusan beállítja a beállított szögre.

A vágókorong cseréje (11. kép)

Emelje a fűrészfejet a legmagasabb pozícióba.

Emelje fel az elülső fűrészvédőt. A teljes vágókorong-burkolat kinyílik.

Tolja lefelé a karimás burkolatot.

Nyomja jobbra az orsóreteszt (15).

Forgassa el a vágókorongot (13), amíg az orsóreteszelés be nem kapcsol.

Csavarja ki a tengelycsavart egy megfelelő dugókulccsal az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva.

Távolítsa el a tengelycsavart, a külső karimát és az alátétet.

Húzza előre a kopott vágókorongot.

Helyezze be az új vágókorongot. Eközben figyeljen a korong forgásirányára.

Helyezze vissza az alátétet, majd a külső karimát.

Csavarozza vissza a tengelycsavart. (11. kép)

Fontos! Vágókorong felszerelésekor a tengelycsavart csak annyira szabad meghúzni, hogy a korong biztosan rögzüljön és ne tudjon önmagától elfordulni. Ha a tengelycsavart túl erősen húzza meg, a vágókorong leugorhat a korongperemről, vagy a korong eltörhet.

Nyomja vissza a karimafedelelet.

Nyomja le újra az elülső vágókorong fedelét. A vágókorong fedele teljesen bezárul.

Fontos! Új vágókorong felszerelése után hagyja a gépet körülbelül egy percig futni, mielőtt bármilyen vágási munkát elkezdené. Ezalatt ne álljon a gép vágási irányába!

Ha a lemezen láthatatlan repedés vagy más, nem egyértelmű sérülés található, akkor az egy perc alatt megreped.

Porelszívás

Fontos! Nem minden porszívó alkalmas fémforgácsok felszívására, mivel azok nagyon forróak lehetnek, és bizonyos körülmények között tüzet okozhatnak.

MŰKÖDÉS

MEGJEGYZÉS: A szerszám használata előtt figyelmesen olvassa el a használati

Be-/kikapcsolás (12. kép)

A vágófűrész kétfunkciós biztonsági kapcsolóval van felszerelve, amely az oldalsó gomb és a BE/KI kapcsoló megnyomásával indítható el. (2)
A vágófűrész akkor kapcsol ki újra, amikor a BE/KI kapcsolót elengedik.

A vágófűrészrel való munka

Először rögzítse a munkadarabot a satuban (9).

Kapcsolja be a gépet, és várja meg, amíg a motor eléri a maximális fordulatszámot.

Lassan nyomja le a fűrészfejet a fogantyún (1).

A gyors vágás érdekében egyenletes, határozott nyomással vezesse a vágókorongot a munkadarabon.

Ne hagyja, hogy a vágókorong megingjon vagy ugráljon. Ez rossz vágási eredményeket, a vágókorong korai kopását vagy akár törését is okozhatja.

Ne csökkentse a vágási sebességet még a vágási folyamat végén sem, mivel a munkadarab túlmelegedhet, és ez felesleges sorja kialakulásához vezethet.

Vágási sebesség

Lassú vágás: Kevesebb kopás a vágókorongon (a vágókorong minőségétől függően); a munkadarab túlmelegedés miatt sorja képződésére és elszíneződésre hajlamos lehet.

Gyors vágások: A vágókorong nagy kopása (a vágókorong minőségétől függően); kevesebb sorja képződés és kevesebb elszíneződés a munkadarabon, mivel nem melegszik fel annyira.

KARBANTARTÁS



FIGYELEM! A tisztítási vagy karbantartási munkák elvégzése előtt húzza ki a dugót a hálózati csatlakozóból.

A gépházat rendszeresen, lehetőleg minden használat után tisztítsa meg puha ruhával.

Tartsa a szellőzőnyílásokat por- és szennyeződésmentesen. Ha a szennyeződés nem jön le, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha ruhát.

Soha ne használjon oldószereket, például benzint, alkoholt, ammóniás vizet stb. Ezek az oldószerek károsíthatják a szerszám műanyag alkatrészeit.

A gép nem igényel további kenést.

Ha a szerszám más sérüléseket szenvedett, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal.

KÖRNYEZETBARÁT ÁRTALMATLANÍTÁS

A szállítás során bekövetkező sérülések elkerülése érdekében a szerszámot erős csomagolásban kell szállítani. A csomagolás, valamint a készülék és tartozékai újrahasznosítható anyagokból készülnek, és ennek megfelelően ártalmatlaníthatók. A szerszám műanyag alkatrészei anyaguk szerint vannak jelölve, ami lehetővé teszi a környezetbarát és differenciált ártalmatlanítást a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeken.



Csak EU-országok esetében

Az elektromos szerszámokat ne dobja a háztartási hulladék közé!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelvnek és annak nemzeti jogba való átültetésének megfelelően az élettartamuk végére ért elektromos szerszámokat külön kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosító létesítménybe kell visszazállítani.

ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασιών εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, τσοκ κ.λ.π).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλαστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et de 12 mois pour une utilisation professionnelle. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller- retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, mandrins etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishtë të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, mbytyjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesorëve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në plakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimi që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojn nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjesë rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjesë rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci veprimi e mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

GARANCIA

SLO

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električna orodja našega podjetja velja 24-mesečna garancija za neprofesionalno uporabo in 12-mesečna garancija za profesionalno uporabo. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija nakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelek, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznim prevoznim sredstvom.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, vpenjalne glave itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen oseba.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancija za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 meseci za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, stezne glave itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Potreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické náradie bolo vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrické náradie našej spoločnosti poskytujeme záruku 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie. Záruka platí od dátumu zakúpenia výrobku. Dokladom o nároku na záruku je doklad o kúpe náradia (maloobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia dokladu o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebovávajú v dôsledku používania (kefky, káble, spináče, skľučovadlá atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Používanie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávneným personálom.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobrú prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy elektrického náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГАРАНЦИЯ

BG

Електроинструментите са произведени в съответствие със строги стандарти, установени от нашата компания, които са в съответствие със съответните европейски стандарти за качество. Електроинструментите на нашата компания се предоставят с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за закупуване на инструмента (касова бележка от магазин или фактура). В никакъв случай компанията не покрива съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервизен отдел, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Инструментите трябва да бъдат изпратени за ремонт в компанията или в оторизиран сервиз по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се изнасят по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, патронници и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Инструменти, които са лошо поддържани.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа връзка с напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземено електрозахранване.
- 8) Промяна в напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструмента.
- 11) Контакт на инструмента с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, които са били модифицирани или отворени от неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатната подмяна на компонента, който представя производствен дефект или повреда на материала. В случай на липса на конкретна резервна част компанията си запазва правото да замени инструмента с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури гаранционният срок на инструмента не се удължава или подновява. Замяната на резервна част с такса за ремонт се покрива от 1-годишна гаранция за добра експлоатация, при спазване на гаранционните условия. Заменените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компания. Изисквания, различни от посочените в този гаранционен формуляр, относно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Гръцкото законодателство и съответните разпоредби се прилагат към тази гаранция.

GAARANȚIE

RO

Uneltele electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt aliniate la standardele de calitate europene respective. Uneltele electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru utilizare neprofesională și 12 luni pentru utilizare profesională. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Unelte trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GAARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, mandrine etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifianti sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică nelegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coroziei.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a sculei nu se prelungește sau se reînnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piese de schimb sau sculele înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

ГАРАНЦИЈА

NMK

Електрични алатки се произведени според строги стандарти, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Електрични алатки на нашата компанија се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервизен оддел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, футери итн.).
- 2) Алатки оштетени како резултат на непочитување на инструкциите на производителот.
- 3) Алатките слабо се одржуваат.
- 4) Употреба на неправилно лубриканти или додатоци.
- 5) Алатки дадени на трети ентитети бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон поинаку од оној што е наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со неземан напој.
- 8) Промена на напонот на струјата.
- 9) Оштетување како резултат на употребата на солена вода (на пример, машини за перење, пумпи).
- 10) Оштетување или нефункционирање како резултат на неправилно чистење на алатката.
- 11) Контакт на алатката со хемикали, или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Алатки кои биле модифицирани или отворени од страна на неовластениот персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Алатки кои се користат за изнајмување.

Гаранцијата покрива само бесплатна замена на компонентата која претставува производствен дефект или материјален неуспех. Во случај на недостаток на одреден резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени алатката со друг соодветен модел. По завршувањето на сите процедури за гаранција, гарантниот период на алатката не се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покриена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се усогласат условите за гаранција. Резервни делови или алатки кои се заменети остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во оваа гаранција, во врска со поправката или оштетувањето на електрични алатки, не важат. Грчкото право и релативните регулативи важат за оваа гаранција.

GAARANCIÁ

HUN

Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámaira nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiskereskedelmi blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a megfelelő szükséges munkaórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfelet) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítóeszközzel kell elküldeni a vállalatához vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GAARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrészt ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótalkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítási díjjal terhelt pótalkatrészek cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kicserélt pótalkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektromos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említetteltől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA**MLT**

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 'garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għal użu professjonali. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ghodda (irċevuta jew fattura bl-innut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-siġġat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tiġi kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ghodda għandha tintbagħat għat-tiswija lill-kumpanija jew lill-hanut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

EŻENZJONIJET U RESTRIZZJONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, ċokkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr ħlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-pjanċa tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ħsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma melaħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ħsara jew ħsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew ħsara bħala riżultat ta' umdiċi jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn persunal mhux awtorizzati.
- 13) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xieraq.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr ħlas tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew ħsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part speċifika, il-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-ghodda b'modell korrispondenti ieħor. Wara li jkun ġew konkluzi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ghodda ma għandux jiġi estżi jew imgedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-ħlas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew ghodod li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiziti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' ghodod tal-enerġija jew ħsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANTÍA**ES**

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de recambio que se desgasten de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, mandriles, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el periodo de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

GARANCIJE**HR**

Električni alati proizvedeni su prema strogim standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu uporabu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predočena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijevoza (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata neće se produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštivanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovo oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

GWARANCJA**PL**

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym dla użytku nieprofesjonalnego i 12-miesięcznym dla użytku profesjonalnego. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przelączniki, uchwyty itp.).
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do nieuziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę komponentu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".